

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 80



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

54. évfolyam

2011. március 12.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2011/C 80/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 72., 2011.3.5.	1
--------------	---	---

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2011/C 80/02	C-382/08. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2011. január 25-i ítélete (az Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Michael Neukirchinger kontra Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen (Légi közlekedés — Kereskedelmi célú hőlégballonos repülések szervezésére vonatkozó engedély — EK 12. cikk — Lakóhelyre vagy székhelyre vonatkozó feltétel — Közigazgatási szankciók)	2
--------------	--	---

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

2011/C 80/03	C-90/09. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2011. január 20-i ítélete — General Química, SA, Repsol Química, SA, Repsol YPF, SA kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A gumipari vegyi anyagok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Vállalkozás-csoport — Az anyavállalat egyetemleges felelőssége a versenyjogi szabályok leányvállalatai általi megsértéséért — A vállalkozáscsoportot vezető anyavállalatnak való betudás)	2
2011/C 80/04	C-155/09. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2011. január 20-i ítélete — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés — EK 12., EK 18., EK 39. és EK 43. cikk — Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 4., 28. és 31. cikke — Adójogszabályok — Az első ingatlan vételéhez kapcsolódó vagyónátruházási illeték alóli mentesség feltételei — Kizárólag a belföldi lakóhellyel rendelkezők és a vétel időpontjában külföldi lakóhellyel rendelkező görög származású személyek részére fenntartott mentesség)	3
2011/C 80/05	C-168/09. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2011. január 27-i ítélete (a Tribunale di Milano (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Flos SpA kontra Semeraro Casa e Famiglia SpA (Ipari és kereskedelmi tulajdon — 98/71/EK irányelv — A formatervezési minták oltalma — 17. cikk — A formatervezési minták védelme és a szerzői jogi védelem halmozódásának kötelezettsége — Nemzeti szabályozás, amely egy bizonyos időszakra kizárja vagy érvényesíthetlenné teszi a szerzői jogi védelmet a hatálybalépését megelőzően a közkinccs részévé vált formatervezési minták tekintetében — A bizalomvédelem elve)	4
2011/C 80/06	C-463/09. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2011. január 20-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — CLECE, S.A. kontra María Socorro Martín Valor, Ayuntamiento de Cobisa (Szociálpolitika — 2001/23/EK irányelv — Vállalkozások átruházása — A munkavállalók jogainak védelme — Az „átruházás” fogalma — Takarítási tevékenységek — Valamely önkormányzat által új személyzet felvételével közvetlenül ellátott tevékenység)	4
2011/C 80/07	C-489/09. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2011. január 27-i ítélete (a Hof van Beroep te Gent (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Vandoorne NV kontra Belgische Staat (Hatodik HÉA-irányelv — A 11. cikk C. pontjának (1) bekezdése és a 27. cikk (1) és (5) bekezdése — Adóalap — Egyszerűsítési szabályozások — Dohánygyártmányok — Adójegyek — A HÉA-nak kizárólag a forrásnál való beszedése — Közbenő értékesítő — A vételár egészének vagy egy részének meg nem fizetése — A HÉA-visszatérítés megtagadása)	5
2011/C 80/08	C-490/09. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2011. január 27-i ítélete — Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség (Tagállami kötelezettségzegés — EK 49. cikk — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — A Luxemburgi Nagyhercegségtől eltérő tagállamokban végzett laboratóriumi elemzések és vizsgálatok költségeinek meg nem térítése — Az ilyen elemzések és vizsgálatok megelőlegezett költségének megtérítés formájában való viselését elő nem író nemzeti szabályozás — Az egészségügyi ellátások költségének viselését az e szabályozásban előírt feltételek teljesítésétől függővé tévő nemzeti szabályozás)	5
2011/C 80/09	C-92/10. P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2011. január 13-i ítélete — Media-Saturn-Holding GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (Fellebbezés — Közösségi védjegy — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — Reklámjelmondatot magában foglaló és önmagukban véve megkülönböztető képességgel nem rendelkező alkotóelemekből álló védjegy — „BEST BUY” ábrás megjelölés)	6

2011/C 80/10	C-559/08. P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2010. szeptember 16-i végzése — Deepak Rajani (Dear!Net Online) kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Artoz-Papier AG (Fellebbezés — Közösségi védjegy — Az ATOZ szövédjegy — Az ARTOZ nemzetközi szövédjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása) 6	6
2011/C 80/11	C-342/09. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2010. október 27-i végzése — Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Consorci de l'Espai Rural de Gallecs (székhelye: Gallecs) (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdés b) pontja és (5) bekezdése — Gallecs ábrás védjegy — A GALLO, a GALLO AZEITE NOVO és az Azeite Novo nemzeti ábrás védjegyek, valamint a GALLO közösségi ábrás védjegy jogosultjának felszólalása — A felszólalás elutasítása — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés) 7	7
2011/C 80/12	C-459/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. szeptember 16-i végzése — Dominio de la Vega, SL kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Ambrosio Velasco SA („Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A DOMINIO DE LA VEGA közösségi ábrás védjegy bejelentése — A PALACIO DE LA VEGA korábbi közösségi ábrás védjegy — Az összetévesztés Unió területének egy részén fennálló veszélye — A védjegyek közötti hasonlóság értékelése — Domináns elem”) 7	7
2011/C 80/13	C-487/09. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. október 6-i végzése (a Tribunal Supremo (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Immogolf SA kontra Dirección General de Tributos de la Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad Autónoma de Murcia (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 69/335/EGK irányelv — Közvetett adók — Tőkefelhalmozás — Értékpapírok átruházása — Főként ingatlanokból álló társasági tőke) 8	8
2011/C 80/14	C-532/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. október 4-i végzése — Vladimir Ivanov kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Szerződésen kívüli felelősség megállapítása iránti kereset — A felvétel esélyének elvesztése — Az eljárással való visszaélés tilalmának elve — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés) 8	8
2011/C 80/15	C-74/10 és C-75/10. sz. egyesített ügyek: A Bíróság 2010. szeptember 29-i végzése — European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — A Bíróság alapokmányának 19. cikke — Harmadik személynek nem minősülő ügyvéd általi képviselő — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság) 9	9
2011/C 80/16	C-84/10. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2010. október 22-i végzése — Longevity Health Products, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Merck KGaA („Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A »Kids Vits« szövmegjelölés — A VITS4KIDS közösségi szövédjegy jogosultjának felszólalása — Az érintett közönség figyelmének mértéke — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — Meghallgatáshoz való jog”) 9	9
2011/C 80/17	C-290/10. P. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. szeptember 9-i végzése — Franssons Verkstädter AB kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Lindner Recyclingtech GmbH (Fellebbezés — A Törvényszék előtt az OHIM harmadik fellebbezési tanácsa határozatának hatályon kívül helyezése iránt benyújtott kereset — 6/2002/EK rendelet — Keresetindítási határidő — Késedelem miatti elfogadhatatlanság — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés) 9	9

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2011/C 80/18	C-513/10. sz. ügy: A Törvényszék (első tanács) T-311/10. sz., Dimitris Platis kontra Tanács és Görögország ügyben 2010. szeptember 30-án hozott ítélete ellen Dimitris Platis által 2010. október 14-én benyújtott fellebbezés	10
2011/C 80/19	C-587/10. sz. ügy: A Bundesfinanzhof (Németország) által 2010. december 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — VSTR Vogtländische Straßen-, Tief- und Rohrleitungsbau GmbH Rodewisch (VSTR) kontra Finanzamt Plauen, beavatkozó: Bundesministerium der Finanzen	10
2011/C 80/20	C-594/10. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. december 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — T. G. van Laarhoven kontra Staatssecretaris van Financiën	10
2011/C 80/21	C-600/10. sz. ügy: 2010. december 16-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság	11
2011/C 80/22	C-603/10. sz. ügy: Az Upravno sodišče Republike Slovenije (Szlovénia) által 2010. december 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pelati d.o.o. kontra Republika Slovenija	12
2011/C 80/23	C-613/10. sz. ügy: A Commissione Tributaria Provinciale di Parma (Olaszország) által 2010. december 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem– Danilo Debiasi kontra Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma	12
2011/C 80/24	C-622/10. sz. ügy: Tribunal de première instance de Namur (Belgium) által 2010. december 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rémi Paquot kontra État belge — SPF Finances	12
2011/C 80/25	C-623/10. sz. ügy: Tribunal de première instance de Namur (Belgium) által 2010. december 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Adrien Daxhelet kontra État belge — SPF Finances	13
2011/C 80/26	C-7/11. sz. ügy: A Tribunale di Palermo (Olaszország) által 2011. január 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fabio Caronna elleni büntetőeljárás	14
2011/C 80/27	C-12/11. sz. ügy: A Dublin Metropolitan District Court (Írország) által 2011. január 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Denise McDonagh kontra Ryanair Ltd	14
2011/C 80/28	C-14/11. sz. ügy: A T-24/05. sz., Alliance International, Inc., (korábban Standard Commercial Corp.), Standard Commercial Tobacco Company, Inc., Trans-Continental Leaf Tobacco Corp. Ltd kontra Európai Bizottság ügyben 2010. október 27-én hozott ítélet ellen az Európai Bizottság által 2011. január 11-én benyújtott fellebbezés	15
2011/C 80/29	C-20/11. sz. ügy: 2011. január 13-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság	15
2011/C 80/30	C-22/11. sz. ügy: A Korkein Oikeus (Finnország) által 2011. január 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finnair Oyj kontra Timy Lassooy	15
2011/C 80/31	C-37/11. sz. ügy: 2011. január 25-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Cseh Köztársaság	16

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2011/C 80/32	C-455/09. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. szeptember 22-i végzése — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság	17
2011/C 80/33	C-525/09. sz. ügy: A Bíróság hatodik tanácsa elnökének 2010. szeptember 28-i végzése — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság	17
Törvényszék		
2011/C 80/34	T-437/09. sz. ügy: A Törvényszék 2011. február 2-i ítélete — Oyster Cosmetics kontra OHIM — Kadabell (Oyster cosmetics) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Oyster cosmetics közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Kadus oyster AUTO STOP PROTECTION korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	18
2011/C 80/35	T-54/07. sz. ügy: A Törvényszék 2011. január 21-i végzése — Vtesse Networks kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — Távközlés — Az Egyesült Királyságban a vállalkozások ingatlanvagyonára kivetett adó — Határozat, amely megállapítja, hogy a szóban forgó intézkedés nem minősül támogatásnak — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	18
2011/C 80/36	T-586/10. sz. ügy: 2010. december 22-én benyújtott kereset — Aktieselskabet af 21. november 2001 kontra OHIM — Parfums Givency (only givenchy)	19
2011/C 80/37	T-592/10. sz. ügy: 2010. december 27-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Technisynthese (BTS)	19
2011/C 80/38	T-593/10. sz. ügy: 2010. december 29-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Ruan (B)	20
2011/C 80/39	T-596/10. sz. ügy: 2010. december 28-án benyújtott kereset — Almunia Textil kontra OHIM — FIBA Europe (EuroBasket)	20
2011/C 80/40	T-597/10. sz. ügy: 2010. december 27-én benyújtott kereset — Bides kontra OHIM — Manasul International (BIESUL)	21
2011/C 80/41	T-598/10. sz. ügy: 2010. december 27-én benyújtott kereset — Bides kontra OHIM — Manasul International (LINEASUL)	21
2011/C 80/42	T-14/11. sz. ügy: 2011. január 11-én benyújtott kereset — Timab Industries és CFPR kontra Bizottság	22
2011/C 80/43	T-23/11. sz. ügy: 2011. január 17-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — BA&SH (ba&sh)	22
2011/C 80/44	T-24/11. sz. ügy: 2011. január 19-én benyújtott kereset — Bank Refah Kargaran kontra Tanács	23



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2011/C 80/45	T-25/11. sz. ügy: 2011. január 17-én benyújtott kereset — Germans Boada kontra OHIM (egy csempevágó formája)	23
2011/C 80/46	T-29/11. sz. ügy: 2011. január 14-én benyújtott kereset — Technische Universität Dresden kontra Bizottság	23
2011/C 80/47	T-33/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — Peeters Landbouwmachines kontra OHIM — Fors MW (BIGAB)	24
2011/C 80/48	T-34/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — Canon Europa kontra Bizottság	24
2011/C 80/49	T-35/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — Kyocera Mita Europe kontra Bizottság	25
2011/C 80/50	T-36/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — Japan Airlines kontra Bizottság	25
2011/C 80/51	T-39/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — Cargolux Airlines kontra Bizottság	26
2011/C 80/52	T-40/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — Lan Airlines és Lan Cargo kontra Bizottság	27
2011/C 80/53	T-42/11. sz. ügy: 2011. január 19-én benyújtott kereset — Universal kontra Bizottság	28
2011/C 80/54	T-44/11. sz. ügy: 2011. január 17-én benyújtott kereset — Olaszország kontra Bizottság	29
2011/C 80/55	T-45/11. sz. ügy: 2011. január 21-én benyújtott kereset — Olaszország kontra Bizottság	30
2011/C 80/56	T-46/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — Deutsche Lufthansa és társai kontra Bizottság	31
2011/C 80/57	T-48/11. sz. ügy: 2011. január 24-én benyújtott kereset — British Airways kontra Bizottság	32
2011/C 80/58	T-54/11. sz. ügy: 2011. január 27-én benyújtott kereset — Spanyolország kontra Bizottság	33
2011/C 80/59	T-57/11. sz. ügy: 2011. január 27-én benyújtott kereset — Castelnou Energia kontra Bizottság	33
2011/C 80/60	T-399/07. sz. ügy: A Törvényszék 2011. január 25-i végzése — Basell Polyolefine kontra Bizottság	34



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2011/C 80/01)

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 72., 2011.3.5.

Korábbi közzétételek

HL C 63., 2011.2.26.

HL C 55., 2011.2.19.

HL C 46., 2011.2.12.

HL C 38., 2011.2.5.

HL C 30., 2011.1.29.

HL C 13., 2011.1.15.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (nagytanács) 2011. január 25-i ítélete (az Unabhangiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Michael Neukirchinger kontra Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen

(C-382/08. sz. gy) ⁽¹⁾

(Légi közlekedés — Kereskedelmi célú hlgballonos repülések szervezésére vonatkozó engedély — EK 12. cikk — Lakóhelyre vagy székhelyre vonatkozó feltétel — Közigazgatási szankciók)

(2011/C 80/02)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

az Unabhangiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Az alapeljárás felei

Felperes: Michael Neukirchinger

Alperes: Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Unabhangiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich — Az EK-Szerződés 49. s azt követő cikkeinek értelmezése — Nemzeti szabályozás, amely közigazgatási szankciók kilátásba helyezésével megtiltja a másik tagállamban letelepedett és az e tagállam jogrendje szerint kiadott, kereskedelmi célú hlgballonutak lebonyolításhoz szükséges engedéllyel rendelkező személynek ausztriai hlgballonutak lebonyolítását nemzeti engedély hiányában, amely engedély kiállításához belföldi székhelyet vagy lakóhelyet követel meg

Rendelkező rész

Az EK 12. cikkel ellentétes az olyan tagállami szabályozás, mint az alapügybeli, amely a hlgballonos repülések e tagállamban történő szervezéséhez, és e szabályozás be nem tartása esetén közigazgatási szankciók terhe mellett

— eltirja a más tagállamban lakhelyvel rendelkező vagy ott letelepedett olyan személy számára, aki e másik tagállamban keres-

kedelmi célú hlgballonos repülések szervezésére vonatkozó engedély jogosultja, hogy az első tagállamban lakhelyvel vagy trssgi székhellyel rendelkezzen, és

— ugyanezen személyt arra kötelezi, hogy új engedély kiállítását kérelmezze anélkül, hogy kellően figyelembe venni azon körülményt, hogy a kiállítási feltételek lényegében azonosak a második tagállamban részére már korábban kiállított engedély feltételeivel.

⁽¹⁾ HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (első tanács) 2011. január 20-i ítélete — General Química, SA, Repsol Química, SA, Repsol YPF, SA kontra Európai Bizottság

(C-90/09. P. sz. gy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A gumiipari vegyi anyagok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Vllalkozscsoport — Az anyavállalat egyetemleges felelőssége a versenyjogi szabályok leányvállalatai általi megsértéséért — A vállalkozáscsoportot vezető anyavállalatnak való betuds)

(2011/C 80/03)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: General Química, SA, Repsol Química, SA, Repsol YPF, SA (kpvselk: J. M. Jiménez-Laiglesia Oate s J. Jiménez-Laiglesia Oate gyvdek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (kpvselk: F. Castillo de la Torre s E. Gippini Fournier meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) T-85/06. sz., General Química és társai kontra Bizottság ügyben 2008. december 18-n hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely elutasította az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke szerinti eljárással kapcsolatban a Flexsys NV, Bayer AG,

Crompton Manufacturing Company Inc. (korábban: Uniroyal Chemical Company Inc.), Crompton Europe Ltd, Chemtura Corp. (korábban: Crompton Corp.), General Química, SA, Repsol Química, SA és Repsol YPF, SA vállalkozásokkal szemben (COMP/F/C.38.443 ügy — gumiipari vegyi anyagok) 2005. december 21-én hozott 2006/902/EK bizottsági határozat (HL 2006., L 353., 50. o.) részleges megsemmisítése, valamint másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kereseti kérelmet.

Rendelkező rész

1. A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-85/06. sz., General Química és társai kontra Bizottság ügyben 2008. december 18-án hozott ítéletét azon részében, amelyben az elutasította az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke szerinti eljárással kapcsolatban a Flexsys NV, Bayer AG, Crompton Manufacturing Company Inc. (korábban: Uniroyal Chemical Company Inc.), Crompton Europe Ltd, Chemtura Corp. (korábban: Crompton Corp.), General Química, SA, Repsol Química, SA és Repsol YPF, SA vállalkozásokkal szemben (COMP/F/C.38.443 ügy — gumiipari vegyi anyagok) 2005. december 21-én hozott 2006/902/EK bizottsági határozat (HL 2006., L 353., 50. o.) megsemmisítése iránt a General Química SA, a Repsol Química SA és a Repsol YPF SA által benyújtott kereseti kérelmet, amennyiben egyrészt, az Elsőfokú Bíróság nem fejtette ki azon következtetés alátámasztásául szolgáló okokat, amely szerint a Repsol Química SA azon közleménye, amely arra utasítja a General Química SA-t, hogy szüntessen be minden olyan gyakorlatot, amely a versenyjogi szabályok megsértésének minősülhet, önmagában elegendő annak bizonyításához, hogy a Repsol Química SA meghatározó befolyást gyakorolt a General Química SA politikájára, nem csupán a piacon, hanem a 2006/902 határozat tárgyát képező jogsértő magatartást illetően is, és amennyiben másrészt az Elsőfokú Bíróság elmulasztotta konkrétan megvizsgálni a General Química SA, a Repsol Química SA és a Repsol YPF SA által a General Química SA üzleti politikája meghatározása és végrehajtása tekintetében fennálló önállóságának alátámasztására előterjesztett bizonyítékokat.
2. A Bíróság a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Bíróság a General Química SA, a Repsol Química SA és a Repsol YPF SA által az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága elé terjesztett keresetet elutasítja.
4. Valamennyi fél maga viseli a jelen keresettel összefüggésben felmerült saját költségeit, és a General Química SA, a Repsol Química SA és a Repsol YPF SA viselik az elsőfokú eljárással összefüggésben felmerült valamennyi költségét.

(¹) HL C 90., 2009.4.18.

A Bíróság (első tanács) 2011. január 20-i ítélete — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-155/09. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — EK 12., EK 18., EK 39. és EK 43. cikk — Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 4., 28. és 31. cikke — Adójogszabályok — Az első ingatlan vételéhez kapcsolódó vagyónátruházási illeték alóli mentesség feltételei — Kizárólag a belföldi lakóhellyel rendelkezők és a vétel időpontjában külföldi lakóhellyel rendelkező görög származású személyek részére fenntartott mentesség)

(2011/C 80/04)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és D. Triantafyllou, meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: P. Mylonopoulos és V. Karra, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az EK 18. cikk, az EK 39. cikk és az EK 43. cikk megsértése — Az első ingatlan megvásárlásának átruházási illetéke alóli mentesség — Kizárólag a már az országban lakóhellyel rendelkező személyekre, illetve a vásárlás időpontjában nem az országban lakó görög állampolgárokra vonatkozó mentesség

Rendelkező rész

1. A Görög Köztársaság:
 - mivel az 1078/1980 törvény 1. cikkének (1) bekezdése és 1. cikke (3) bekezdésének első albekezdése alkalmazásával kizárólag a belföldön már állandó lakóhellyel rendelkezők számára engedélyez mentességet az ingatlanátruházási illeték alól, azon személyek számára pedig nem, akik a jövőben szándékoznak letelepedni ezen országban,
 - mivel meghatározott feltételek mellett kizárólag a görög állampolgárok és görög származású személyek számára engedélyezi az említett illeték alóli mentességet a belföldön megszerzett első lakóingatlan esetén,

nem teljesítette az EK 12. cikkéből, az EK 18. cikkéből, az EK 39. cikkéből és az EK 43. cikkéből, valamint az Európai Gazdasági Térségről szóló, 1992. május 2-i megállapodás 4., 28. és 31. cikkéből eredő kötelezettségét.

2. A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 167., 2009.7.18.

A Bíróság (második tanács) 2011. január 27-i ítélete (a Tribunale di Milano (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Flos SpA kontra Semeraro Casa e Famiglia SpA

(C-168/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Ipari és kereskedelmi tulajdon — 98/71/EK irányelv — A formatervezési minták oltalma — 17. cikk — A formatervezési minták védelme és a szerzői jogi védelem halmozódásának kötelezettsége — Nemzeti szabályozás, amely egy bizonyos időszakra kizárja vagy érvényesíthetlenné teszi a szerzői jogi védelmet a hatálybalépését megelőzően a közkinccs részévé vált formatervezési minták tekintetében — A bizalomvédelem elve)

(2011/C 80/05)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Milano

Az alapeljárás felei

Felperes: Flos SpA

Alperes: Semeraro Casa e Famiglia SpA

az Assoluce — Associazione nazionale delle Imprese degli Apparecchi di Illuminazione részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale di Milano — A formatervezési minták oltalmáról szóló, 1998. október 13-i 98/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 17. és 19. cikkének értelmezése — Az irányelvet a formatervezési minták szerzői jogi védelmének bevezetésével átültető nemzeti jogszabály — Valamely tagállam lehetősége e védelem nyújtása feltételeinek kiterjesztésére.

Rendelkező rész

1. A formatervezési minták oltalmáról szóló, 1998. október 13-i 98/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 17. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes egy olyan tagállami szabályozás, amely kizárja az e tagállam szerzői jogi jogszabályai által biztosított védelem alól az olyan formatervezési mintákat, amelyek valamely tagállamban vagy tagállam tekintetében lajstromozásra kerültek, és amelyek e szabályozás hatálybalépését megelőzően a közkinccs részévé váltak, noha megfelelnek az e védelem nyújtásához előírt valamennyi feltételnek.
2. A 98/71 irányelv 17. cikkét akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétes egy olyan tagállami szabályozás, amely az olyan formatervezési minták szerzői jogi védelmét, amelyek — noha megfelelnek az e védelem nyújtásához előírt valamennyi feltételnek — e

szabályozás hatálybalépését megelőzően a közkinccs részévé váltak, akár egy jelentős időtartamra, nevezetesen tíz évre, akár teljesen kizárja olyan harmadik személyek tekintetében, akik az adott államban már gyártottak és forgalmaztak az e formatervezési mintáknak megfelelően előállított termékeket, függetlenül attól, hogy ezen aktusokat mikor hajtották végre.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18.

A Bíróság (harmadik tanács) 2011. január 20-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — CLECE, S.A. kontra María Socorro Martín Valor, Ayuntamiento de Cobisa

(C-463/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szociálpolitika — 2001/23/EK irányelv — Vállalkozások átruházása — A munkavállalók jogainak védelme — Az „átruházás” fogalma — Takarítási tevékenységek — Valamely önkormányzat által új személyzet felvételével közvetlenül ellátott tevékenység)

(2011/C 80/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha

Az alapeljárás felei

Felperes: CLECE, S.A.

Alperes: María Socorro Martín Valor, Ayuntamiento de Cobisa

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha — A munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv (HL L 82., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5.fejezet, 4. kötet, 98. o.) 1. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Hatály — Valamely középület takarítási tevékenységének a hatósági minőségben eljáró önkormányzat általi visszavétele

Rendelkező rész

A munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv 1. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontját úgy kell értelmezni, hogy ezen irányelv nem alkalmazandó olyan esetre, amelyben valamely önkormányzat, amely helyiségeinek takarításával korábban magánvállalkozást bízott meg, úgy dönt, hogy megszünteti az ezen utóbbival kötött szerződést, és új személyzet e célból történő alkalmazásával maga látja el az említett helyiségekben a takarítási tevékenységet.

(¹) HL C 63., 2010.3.13.

A Bíróság (második tanács) 2011. január 27-i ítélete (a Hof van Beroep te Gent (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Vandoorne NV kontra Belgische Staat

(C-489/09. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — A 11. cikk C. pontjának (1) bekezdése és a 27. cikk (1) és (5) bekezdése — Adóalap — Egyszerűsítési szabályozások — Dohánygyártmányok — Adójegyek — A HÉA-nak kizárólag a forrásnál való beszedése — Közbenső értékesítő — A vételár egészének vagy egy részének meg nem fizetése — A HÉA-visszatérítés megtagadása)

(2011/C 80/07)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Beroep te Gent

Az alapeljárás felei

Felperes: Vandoorne NV

Alperes: Belgische Staat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van Beroep te Gent — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 11. cikke C. része (1) bekezdésének és 27. cikkének az értelmezése — Egyszerűsítési intézkedések — A belföldre importált, ott megszerzett vagy gyártott dohánygyártmányokra a forrásnál HÉA-t felszámító és az e termékek tekintetében az adót megfizető adóalanyok vonatkozásában az adóalap csökkentését kizáró nemzeti jogszabályok.

Rendelkező rész

A 2004. január 20-i 2004/7/EK tanácsi irányelvvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 11. cikke C. pontjának (1) bekezdését és 27. cikkének (1) és (5) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amely az alapügyben szerepel, és amely a dohánytermékek tekintetében a hozzáadottértékadó-kivetés egyszerűsítése és az adókiadás vagy az adóelkerülés elleni küzdelem céljából — mivel ezen adó adójegyek formájában történő beszedését egyetlen alkalommal, a forrásnál, azaz e termékek gyártóinál vagy importőreiknél rendeli el — kizárja az ezt követő értékesítési láncban később fellépő közbenső értékesítők azon jogát, hogy hozzáadottértékadó-visszatérítésben részesüljenek, amennyiben a vevő nem fizeti meg az említett termékek árát.

(¹) HL C 37., 2010.2.13.

A Bíróság (második tanács) 2011. január 27-i ítélete — Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-490/09. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — EK 49. cikk — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — A Luxemburgi Nagyhercegségtől eltérő tagállamokban végzett laboratóriumi elemzések és vizsgálatok költségeinek meg nem térítése — Az ilyen elemzések és vizsgálatok megelőlegezett költségének megtérítés formájában való viselését elő nem író nemzeti szabályozás — Az egészségügyi ellátások költségének viselését az e szabályozásban előírt feltételek teljesítésétől függővé tévő nemzeti szabályozás)

(2011/C 80/08)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Rozet és E. Traversa meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselők: C. Schiltz meghatalmazott és A. Rodesch ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az EK 49. cikk (EUMSZ 56. cikk) megsértése — A szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozása — A más tagállamokban elvégzett orvosi biológiai laboratóriumi elemzések és vizsgálatok költségeinek megtérítését kizáró nemzeti rendelkezések — A költségek kizárólag abban az esetben történő viselése, ha az ilyen elemzéseket és vizsgálatokat a nemzeti jogszabályokban előírt feltételek teljes betartása mellett vizsgálati laboratóriumban végzik el.

Rendelkező rész

1. A Luxemburgi Nagyhercegség — mivel a társadalombiztosításra vonatkozó szabályozása keretében, a luxemburgi társadalombiztosítási törvénykönyv 24. cikkének a jogvitára alkalmazandó változata értelmében, nem tette lehetővé a más tagállamban végzett laboratóriumi elemzések és vizsgálatok költségeinek viselését az ezen elemzések és vizsgálatok érdekében megelőlegezett költségek megtérítésének formájában, hanem a költségeknek csak az egészségbiztosítási pénztárak általi közvetlen viseléséről rendelkezett — nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság és a Luxemburgi Nagyhercegség maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 37., 2010.2.13.

A Bíróság (ötödik tanács) 2011. január 13-i ítélete — Media-Saturn-Holding GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

(C-92/10. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — Reklámjelmondatot magában foglaló és önmagukban véve megkülönböztető képességgel nem rendelkező alkotóelemekből álló védjegy — „BEST BUY” ábrás megjelölés)

(2011/C 80/09)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Media-Saturn-Holding GmbH (képviselő: E. Warnke Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

Tárgy

A Törvényszék (negyedik tanács) T-476/08. sz., Media-Saturn kontra OHIM (BEST BUY) ügyben 2009. december 15-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az elbíráló azon határozatával szemben benyújtott fellebbezést elutasító, 2008. augusztus 28-i határozatával szemben benyújtott hatályon helyezés iránti keresetet, amely megtagadta a „BEST BUY” ábrás megjelölésnek az 1., 2. 5–12., 14–17., 20–22., 27., 28., 35., 37., 38. és 40–42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében, közösségi védjegyként történő lajstromozását — Reklámjelmondatot magában foglaló és önmagukban véve megkülönböztető képességgel nem rendelkező alkotóelemekből álló védjegy megkülönböztető képessége.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Media-Saturn-Holding GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 113., 2010.5.1.

A Bíróság (ötödik tanács) 2010. szeptember 16-i végzése — Deepak Rajani (Dear!Net Online) kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Artoz-Papier AG

(C-559/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — Az ATOZ szóvédjegy — Az ARTOZ nemzetközi szóvédjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása)

(2011/C 80/10)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Deepak Rajani (képviselő: A. Kockläuner ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott), Artoz-Papier AG

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-100/06. sz., Rajani kontra OHIM — Artoz-Papier (ATOZ) ügyben 2008. november 26-án hozott azon ítélete elleni fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a 35. és 41. osztályba tartozó szolgáltatásokra vonatkozó ATOZ szóvédjegy bejelentőjének a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2006. január 11-i R 1126/2004-2. sz. azon határozatának hatályon kívül helyezése iránti keresetét, amely elutasította a felszólalási osztály azon határozata elleni fellebbezést, amely — a 35. és 41. osztályba tartozó szolgáltatásokra vonatkozó „ARTOZ” nemzetközi szóvédjegyek jogosultjának felszólalása alapján — megtagadta az előbbi megjelölés lajstromozását.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság D. Rajanit kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2009.4.4.

A Bíróság (hatodik tanács) 2010. október 27-i végzése — Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Consorci de l'Espai Rural de Gallecs (székhelye: Gallecs)

(C-342/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdés b) pontja és (5) bekezdése — Gallecs ábrás védjegy — A GALLO, a GALLO AZEITE NOVO és az Azeite Novo nemzeti ábrás védjegyek, valamint a GALLO közösségi ábrás védjegy jogosultjának felszólalása — A felszólalás elutasítása — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2011/C 80/11)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA (képviselő: B. Braga da Cruz advogado)

Többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott), Consorci de l'Espai Rural de Gallecs (székhelye: Gallecs)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-151/08. sz., Guedes-Indústria e Comércio, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), ügyben 2009. június 11-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a 29. és 31. osztályba tartozó áruk vonatkozásában a „GALLO”, „GALLO AZEITE NOVO”, „GALLO AZEITE” nemzeti ábrás védjegyek és a „GALLO” közösségi ábrás védjegy jogosultja által a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) második fellebbezési tanácsa 2008. január 16-i R 986/2007-2. sz. azon határozatának hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetet, amely elutasította a felszólalási osztálynak a felperes által a 29., 31. és 35. osztályba tartozó áruk vonatkozásában a „Gallecs” ábrás védjegy bejelentésével szemben benyújtott felszólalást elutasító határozatával szemben benyújtott fellebbezést — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és (5) bekezdésének megsértése.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 267., 2009.11.7.

A Bíróság 2010. szeptember 16-i végzése — Dominio de la Vega, SL kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Ambrosio Velasco SA

(C-459/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A DOMINIO DE LA VEGA közösségi ábrás védjegy bejelentése — A PALACIO DE LA VEGA korábbi közösségi ábrás védjegy — Az összetévesztés Unió területének egy részén fennálló veszélye — A védjegyek közötti hasonlóság értékelése — Domináns elem”)

(2011/C 80/12)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Dominio de la Vega, SL (képviselők: E. Caballero Oliver és A. Sanz-Bermell y Martínez, abogados)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott), Ambrosio Velasco SA (képviselő: E. Armijo Chávarri, abogado)

Tárgy

A Törvényszék (hetedik tanács) T-458/07. sz., Dominio de la Vega kontra OHIM ügyben 2009. szeptember 16-án hozott ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította az OHIM második fellebbezési tanácsának (az R 1431/2006-2. sz. ügyben) az Ambrosio Velasco, SA és a Dominio de la Vega, SL közötti felszólalási eljárás tárgyában 2007. október 3-án hozott határozatával szemben benyújtott keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Dominio de la Vega SL-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 24., 2010.1.30.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. október 6-i végzése (a Tribunal Supremo (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Immogolf SA kontra Dirección General de Tributos de la Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad Autónoma de Murcia

(C-487/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 69/335/EGK irányelv — Közvetett adók — Tőkefelhalmozás — Értékpapírok átruházása — Főként ingatlanokból álló társasági tőke)

(2011/C 80/13)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: Immogolf SA

Alperes: Dirección General de Tributos de la Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad Autónoma de Murcia

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal Supremo — A tőkeemelés [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 11. o.) 11. cikke a) pontjának és 12. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezése — Az értékpapírok létrehozásának, kibocsátásának, tőzsdére való bevezetésének, forgalomba bocsátásának vagy kereskedelmének tilalma — Eltérés — Ingóságok átruházásának illetteke — Olyan társaság tőkerészesedéseinek a társaság feletti ellenőrzésnek az értékpapírok megszerzője által történő megszerzésével járó átruházását sújtó adó, amely vagyonának legalább 50 %-a ingatlanokból áll

Rendelkező rész

A tőkeemelés [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelvvvel, illetve közelebbről ezen irányelv 11. cikkének a) pontjával és 12. cikke (1) bekezdésének a) pontjával nem ellentétes az 1991. június 6-i 18/91. sz. törvényvel módosított, az értékpapírok kereskedelméről szóló, 1988. július 28-i 24/1988. sz. törvény 108. cikkének (2) bekezdéséhez hasonló olyan tagállami szabályozás, amely a társaságok közbeiktatásával történő ingatlanátruházások esetében történő adóelkerülés megakadályozása érdekében vagyonátruházási adót vet ki az értékpapírok átruházására, amennyiben az olyan társaságok tőkéjében fennálló részesedés átruházását jelenti, amelyek vagyonát legalább 50 %-ban ingatlanok alkotják, és amennyiben a szerző fél a szóban forgó átru-

házás következtében a társaság feletti irányítást lehetővé tevő befolyást szerez, még akkor is, ha egyrészt a felek szándéka nem az adófizetés elkerülésére irányult, és másrészt tisztán operatív társaságokról van szó, és az ingatlanok nem választhatók el az e társaságok által végzett gazdasági tevékenységtől.

⁽¹⁾ HL C 63., 2010.3.13.

A Bíróság 2010. október 4-i végzése — Vladimir Ivanov kontra Európai Bizottság

(C-532/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Szerződésen kívüli felelősség megállapítása iránti kereset — A felvétel esélyének elvesztése — Az eljárással való visszaélés tilalmának elve — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2011/C 80/14)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Vladimir Ivanov (képviselő: F. Rollinger ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és B. Eggers meghatalmazottak)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-166/08. sz., Ivanov kontra Bizottság ügyben 2009. szeptember 30-án hozott végzése ellen, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperes azon kár megtérítése iránt benyújtott keresetét, amely állítása szerint a Bizottság azon határozata következtében érte őt, amely megtagadta a Bizottság szófiái küldöttségéhez ügyviteli és műszaki támogatási helyi alkalmazottként történő felvételét — A szerződésen kívüli felelősség megállapítása iránti keresetnek a megsemmisítés iránti keresethez képest önálló jellege — Az eljárással való visszaélés tilalmának elve — A Törvényszék azon lehetősége, hogy ezt az elvet hivatalból figyelembe vegye

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság V. Ivanovot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 51., 2010.2.27.

A Bíróság 2010. szeptember 29-i végzése — European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) kontra Európai Bizottság

(C-74/10 és C-75/10. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A Bíróság alapokmányának 19. cikke — Harmadik személynek nem minősülő ügyvéd általi képviselet — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2011/C 80/15)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) (képviselő: J. Kuhbier, Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: B. Martenczuk és N. Khan meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) T-94/07. sz., European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. november 19-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzéssel az Elsőfokú Bíróság mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant utasította el 2006. október 24-i C(2006) 4963 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló keresetet, amely a TVO társaság által egy finnországi atomerőmű építésére („Olkiluoto 3-projekt”) használt bizonyos finanszírozási forrásokról megállapított, a hogy azok nem minősülnek állami támogatásnak — Egy harmadik személynek nem minősülő ügyvéd általi képviselet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.
2. A European Renewable Energies Federation ASBL köteles viselni a költségeket.

⁽¹⁾ HL C 113., 2010.05.01.

A Bíróság (hatodik tanács) 2010. október 22-i végzése — Longevity Health Products, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Merck KGaA

(C-84/10. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A »Kids Vits« szövmegjelölés — A VITS4KIDS közösségi szövmegjelölés jogosultjának felszólalása — Az érintett közönség figyelmének mértéke — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — Meghallgatáshoz való jog”)

(2011/C 80/16)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Longevity Health Products, Inc. (képviselő: J. E. Korab ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott), Merck KGaA

Tárgy

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-484/08. sz., Longevity Health Products kontra OHIM — Merck (Kids Vits) ügyben 2009. december 9-én hozott ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsa 2008. augusztus 28-i azon határozatának a hatályon kívül helyezése iránti keresetet, amelyben megtagadta a „Kids Vits” szövmegjelölésnek az 5. osztályba tartozó egyes áruk tekintetében közösségi védjegyként történő lajstromozását, helyben hagyva a „VIT4KIDS” korábbi közösségi szövmegjelölés jogosultja által benyújtott felszólalást — A bírósági meghallgatáshoz való jog megsértése — A 40/94/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése — Két védjegy összetéveszthetősége

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Longevity Health Products, Inc.-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. szeptember 9-i végzése — Franssons Verkstäder AB kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Lindner Recyclingtech GmbH

(C-290/10. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A Törvényszék előtt az OHIM harmadik fellebbezési tanácsa határozatának hatályon kívül helyezése iránt benyújtott kereset — 6/2002/EK rendelet — Keresetindítási határidő — Késedelem miatti elfogadhatatlanság — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2011/C 80/17)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Franssons Verkstäder AB (képviselő: O. Öhlén advokat)

Többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Lindner Recyclingtech GmbH

Tárgy

Fellebbezés a Törvényszék (nyolcadik tanács) T-98/10. sz., Fransson Verkstäder kontra OHIM ügyben 2010. május 10-én hozott végzése ellen, amely végzéssel a Törvényszék elutasította a 253778-0001. sz. közösségi formatervezési minta (szalmatoró) jogosultja által a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának a R 690/2007-3. sz., 2009. október 22-i, azon határozatával szemben benyújtott hatályon kívül helyezés iránti keresetet, amely hatályon kívül helyezte a törlési osztálynak a Lindner Recyclingtech által előterjesztett törlés iránti kérelmet elutasító határozatát — Keresetindítási határidők — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Fransson Verkstäder AB maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 328., 2010.12.4.

A Törvényszék (első tanács) T-311/10. sz., Dimitris Platis kontra Tanács és Görögország ügyben 2010. szeptember 30-án hozott ítélete ellen Dimitris Platis által 2010. október 14-én benyújtott fellebbezés

(C-513/10. sz. ügy)

(2011/C 80/18)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Dimitris Platis (képviselő: P. Théodoropoulos ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa és Görög Köztársaság

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. december 17-i végzésével elutasította a fellebbezést, mivel az részben nyilvánvalóan megalapozatlan, részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan volt.

A Bundesfinanzhof (Németország) által 2010. december 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — VSTR Vogtländische Straßen-, Tief- und Rohrleitungsbau GmbH Rodewisch (VSTR) kontra Finanzamt Plauen, beavatkozó: Bundesministerium der Finanzen

(C-587/10. sz. ügy)

(2011/C 80/19)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: VSTR Vogtländische Straßen-, Tief- und Rohrleitungsbau GmbH Rodewisch (VSTR)

Alperes: Finanzamt Plauen

Beavatkozó: Bundesministerium der Finanzen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Lehetővé teszi-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (¹) a tagállamoknak, hogy csak akkor állapítsák meg az adómentes Közösségen belüli termékértékesítést, ha az adóalany a vevő HÉA-azonosítóját számviteli bizonyítékkal igazolja?

2. Releváns-e az e kérdésre adandó válasz szempontjából az,

— hogy a vevő esetében egy harmadik országban székhellyel rendelkező vállalkozóról van-e szó, aki ugyan egy láncügylet keretében az egyik tagállamból a másik tagállamba adta fel a termékértékesítés tárgyát, HÉA-szempontból azonban a tagállamok egyikében sincs nyilvántartva, és

— hogy az adóalany igazolta-e a Közösségen belüli termékbeszerzésre vonatkozó adóbevallás vevő általi benyújtását?

(¹) HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. december 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — T. G. van Laarhoven kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-594/10. sz. ügy)

(2011/C 80/20)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: T. G. van Laarhoven

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétesek-e a hatodik irányelv⁽¹⁾ 17. cikke (6) bekezdésének második albekezdésével a levonást korlátozó szabályozás szóban forgókhoz hasonló módosításai, amelyek révén a tagállam az e rendelkezésben a bizonyos termékekhez és szolgáltatásokhoz kapcsolódó levonás kizárása (kizárásának fenntartása) vonatkozásában biztosított lehetőséggel kívánt élni, ha a levonásból kizárt összeg a módosítások folytán a legtöbb esetben emelkedett, de a levonást korlátozó szabályozás alapgondolata és rendszere változatlan maradt?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén a nemzeti bírónak a levonást korlátozó szabályozást teljes mértékben figyelmen kívül kell-e hagynia, vagy elegendő-e, ha a szabályozást annyiban hagyja figyelmen kívül, amennyiben az a hatodik irányelv hatálybalépése idején hatályban lévő kizárások vagy korlátozások alkalmazási körét kiterjesztette?

(¹) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

2010. december 16-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-600/10. sz. ügy)

(2011/C 80/21)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és W. Mölls meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel olyan jogszabályokat tartott hatályban, amelyek szerint a korlátozott adókötelezettséggel rendelkező nyugdíjalapok számára fizetett osztalékok, valamint az ilyen nyugdíjalapok és a korlátozott adókötelezettséggel rendelkező nyugdíjpénztárak számára fizetett kamatok az adózás szempontjából kedvezőtlenebb bánásmódban részesülnek, mint a teljes körű adókötelezettséggel rendelkező nyugdíjpénztárak és nyugdíjalapok számára fizetett osztalékok, illetve kamatok — megsértette az EUMSZ 63. cikkből és az EGT-megállapodás 40. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset tárgya az a német szabályozás, amely szerint a korlátozott adókötelezettséggel rendelkező (azaz külföldi) nyugdíjalapok számára fizetett osztalékok, valamint az ilyen nyugdíj-

alapok és a korlátozott adókötelezettséggel rendelkező nyugdíjpénztárak számára fizetett kamatok az adózás szempontjából kedvezőtlenebb bánásmódban részesülnek, mint a teljes körű adókötelezettséggel rendelkező (azaz belföldi) nyugdíjpénztárak és nyugdíjalapok számára fizetett osztalékok, illetve kamatok.

A külföldi nyugdíjalapokat és nyugdíjpénztárakat a hasonló belföldi intézményekhez képest az alábbi három okból kezelik hátrányosan:

A nyugdíjpénztárak által kapott kamatok adóztatása során nem vetnek ki sem tőkejövedelem-adót, sem pedig társasági adót, ha a kamatok kedvezményezettje alanyi adómentes belföldi nyugdíjpénztár. Így az érintett bevételek egyáltalán nem esnek adóztatás alá. A külföldi nyugdíjpénztárak tekintetében azonban nem írnak elő ennek megfelelő tőkejövedelem-adó alóli mentességet, így az minden esetben — a bruttó összeg 25 %-ában — a szolidaritási pótlékkal együtt kerül kivételre.

A nyugdíjalapok által kapott osztalékok adóztatása során a belföldi nyugdíjalapok a tőkejövedelem-adót adóbevallás útján fizetik meg. Egyrészt ez azzal a következménnyel jár, hogy a működési költségek levonhatók az adóból, és csak a nettó bevételek esnek adóztatás alá. Másrészt ez azzal a következménnyel jár, hogy a tőkejövedelem-adót beszámítják az általános adótarozásba, így a 15 %-os általános társasági adókulcs kerül alkalmazásra. A külföldi nyugdíjalapok azonban nem részesülhetnek e kiigazítások egyikében sem: esetükben a kifogásolt szabályozás kizárja a működési költségek bármilyen levonását, beleértve azokat is, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a belföldön szerzett jövedelmekhez.

Végül pedig, ami a nyugdíjalapok által kapott kamatok adóztatását illeti, a jogi helyzet lényegében megegyezik a nyugdíjalapok által kapott osztalékok helyzetével: eszerint az osztalékokhoz hasonlóan a külföldi nyugdíjalapokat mind a működési költségek levonása, mind pedig az adókulcs tekintetében hátrányosan kezelik.

A Bizottság megítélése szerint a külföldi nyugdíjpénztárak, illetve nyugdíjalapok ilyen hátrányos kezelése nem egyeztethető össze a tőke szabad mozgásával. A foganatosított megkülönböztetés egyik esetben sem igazolható objektíve.

Az EUMSZ 63. cikk tilt minden olyan intézkedést, amely a határokon átnyúló tőkemozgásokat a tisztán belföldi tőkemozgásokkal szemben hátrányosan kezeli. Ebben az összefüggésben nem lehet akként értelmezni az EUMSZ 65. cikk (1) bekezdését, hogy minden további nélkül összeegyeztethető a Szerződéssel valamennyi adószabályozás, amely az adózók között a lakóhelyük vagy a tőkebefektetésük helye alapján tesz különbséget. Ezt korlátozza az EUMSZ 65. cikk (3) bekezdése, amely szerint a 63. cikk (1) bekezdésében említett nemzeti intézkedések nem szolgálhatnak a 63. cikkben meghatározott szabad tőkemozgásra és fizetési műveletekre vonatkozó önkényes megkülönböztetés vagy rejtett korlátozás eszközüül. Az ilyen megkülönböztetések csak akkor egyeztethetők össze az európai uniós joggal, ha olyan helyzetekre vonatkoznak, amelyek objektíve nem hasonlíthatók össze, vagy ha nyomós közérdek igazolja őket. Az ilyen igazolás pedig csak annyiban érvényes, amennyiben a szabályozás nem haladja meg az általa követett cél eléréséhez szükséges mértéket.

A működési költségek levonásának kérdésével kapcsolatban a Bizottság arra szeretné felhívni a figyelmet, hogy a tagállamoknak a hátrányos megkülönböztetés Szerződésben biztosított tilalmait a forrásadók esetében is be kell tartaniuk. Ezzel összefüggésben a forrás szerinti állam nem hivatkozhat más tagállambeli egyoldalú rendelkezésekre annak érdekében, hogy saját kötelezettségei alól mentesüljön. Németország nem jelezte, hogy más tagállamokkal megegyezett volna arról, hogy — Németország helyett — azok helyezik levonásba a működési költségeket. Még ha lenne is ilyen megállapodás, gyakran nem is érné el a célját például abban az esetben, ha az érintett jövedelmek a másik államban adómentesek, vagy az adózó összességében tekintve nem ér el nyereséget. Ráadásul a beszámítási módszer esetében a működési költségeknek a honosság szerinti államban való levonása nem helyettesíti a működési költségeknek a forrásállamban való levonását. Ugyanis itt mindkét állam főszabály szerint ugyanazt a jövedelmet adóztatja. Eszerint csak akkor biztosítható az olyan adóztatás, amely nem a bruttó, hanem a nettó bevételeket veszi alapul, ha mindkét állam alkalmazza a működési költségek levonására vonatkozó rendelkezéseit. Ezért a forrás szerinti állam általi levonás nem eredményez kétszeres levonást, hanem csak a tisztán belföldi helyzetekkel való azonos bánásmódot biztosítja.

Az Upravno sodišče Republike Slovenije (Szlovénia) által 2010. december 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pelati d.o.o. kontra Republika Slovenija

(C-603/10. sz. ügy)

(2011/C 80/22)

Az eljárás nyelve: szlovén

A kérdést előterjesztő bíróság

Upravno sodišče Republike Slovenije

Az alapeljárás felei

Felperes: Pelati d.o.o.

Alperes: Republika Slovenija

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a 90/434/EGK irányelv⁽¹⁾ 11. cikkében foglalt rendelkezést, hogy azzal ellentétes az a nemzeti szabályozás, amelynek értelmében a Szlovén Köztársaság — tagállamként — attól tesz függővé egy gazdasági társaság részére annak átalakulását (a társaság egyik részének kiválását és új társaság alapítását) követően nyújtandó adókedvezményt, hogy a társaság határidőn belül nyújtja-e be az adókedvezmény engedélyezésére irányuló kérelmét, amely kedvezmény az előírt feltételek teljesítése esetén az átalakuláskor jár, avagy egy olyan rendelkezés, amelynek értelmében az adóalany a határidő lejártát követően automatikusan elveszíti a nemzeti szabályozás által előírt adókedvezményeket?

⁽¹⁾ A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanácsi irányelv (HL L 225., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 142. o.).

A Commissione Tributaria Provinciale di Parma (Olaszország) által 2010. december 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Danilo Debiasi kontra Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma

(C-613/10. sz. ügy)

(2011/C 80/23)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione Tributaria Provinciale di Parma

Az alapeljárás felei

Felperes: Danilo Debiasi

Alperes: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Parma

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Fennáll-e ütközés egyrészt a 633/72 DPR 19. cikkének (5) bekezdése és 19a. cikke, másrészt a 77/388/EGK irányelv 17. cikke (2) bekezdésének a) pontja, valamint a 2001. május 23-i COM(2001) 260 végleges és 2000. június 7-i COM(2000) 348 végleges dokumentumok között, továbbá fennáll-e HÉA-szabályozás tekintetében eltérő bánásmód közösségi szinten, melynek következménye az európai jogrendekkel történő harmonizáció szükségessége, tekintve, hogy az egyes tagállamok bizonyos feltételek között csökkentett mértékű adót megállapító szabályozást alkalmaznak?

Tribunal de première instance de Namur (Belgium) által 2010. december 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rémi Paquot kontra État belge — SPF Finances

(C-622/10. sz. ügy)

(2011/C 80/24)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Namur

Az alapeljárás felei

Felperes: Rémi Paquot

Alperes: État belge [a belga állam] — SPF Finances

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Összeegyeztethető-e az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt szerződést módosító, 2007. december 13-án aláírt és 2009. december 1-je óta hatályos Lisszaboni Szerződés (amely jórészt az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt és 1993. november 7-én hatályba lépett szerződés első címének 6. cikkében szereplő rendelkezéseket vette át) „Közös rendelkezések” című 1. címének 6. cikkével, valamint az Európai Közösségeket létrehozó, 1957. március 25-i szerződés 234. cikkével (korábbi 177. cikk), és/vagy az Európai Unió 2000. december 7-i alapjogi chartájának 47. cikkével az, hogy nemzeti törvényi rendelkezések, a jelen esetben a Cour d'arbitrage-ról (jelenlegi nevén Cour constitutionnelle) szóló 1989. január 6-i belga törvény 9. cikke (2) bekezdésének rendelkezései, kötelezővé teszik a nemzeti bíróságok számára a valamely nemzeti felsőbbbíróság (a jelen esetben az említett Cour constitutionnelle) ítéletein alapuló, a belső jogi rendelkezések megsemmisítése iránt hozzá benyújtott keresetekre vonatkozó ítélkezési gyakorlat követését, amikor a keresetek az Európai Unió közvetlenül és elsődlegesen alkalmazandó joga rendelkezéseinek megsértésére hivatkoznak?

2. Összeegyeztethető-e az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt szerződést módosító, 2007. december 13-án aláírt és 2009. december 1-je óta hatályos Lisszaboni Szerződés (amely jórészt az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt és 1993. november 7-én hatályba lépett szerződés első címének 6. cikkében szereplő rendelkezéseket vette át) „Közös rendelkezések” című 1. címének 6. cikkével, valamint az Európai Közösségeket létrehozó, 1957. március 25-i szerződés 234. cikkével (korábbi 177. cikk), és/vagy az Európai Unió 2000. december 7-i alapjogi chartájának 47. cikkével az, hogy nemzeti törvényi rendelkezések, a jelen esetben a Cour d'arbitrage-ról (jelenlegi nevén Cour constitutionnelle) szóló, a 2009. július 12-i törvénnyel módosított 1989. január 6-i belga törvény 26. cikke (4) bekezdése rendelkezéseinek önálló vagy az említett 1989. január 6-i különös törvény 9. cikkének (2) bekezdésével való együttes olvasata kötelezővé teszik a nemzeti bíróságok számára, hogy valamely nemzeti felsőbbbíróság (a jelen esetben az említett Cour constitutionnelle) elé terjesszenek minden, az Európai Unió közvetlenül és elsődlegesen alkalmazandó joga rendelkezéseinek értelmezésére vonatkozó előzetes kérdést abban az esetben, ha a rendelkezéseket a nemzeti alkotmány is tartalmazza, és ha az említett bíróságok úgy vélik, hogy e rendelkezéseket az eléjük terjesztett jogvitákban megsértették, ami azt eredményezi, hogy az említett bíróságokat megfosztják az uniós jog közvetlen alkalmazásának lehetőségétől, legalábbis abban az esetben, amikor az említett felsőbbbíróság hasonló kérdésben már határozatot hozott?

Tribunal de première instance de Namur (Belgium) által 2010. december 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Adrien Daxhelet kontra État belge — SPF Finances

(C-623/10. sz. ügy)

(2011/C 80/25)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Namur

Az alapeljárás felei

Felperes: Adrien Daxhelet

Alperes: État belge [a belga állam] — SPF Finances

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Összeegyeztethető-e az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt szerződést módosító, 2007. december 13-án aláírt és 2009. december 1-je óta hatályos Lisszaboni Szerződés (amely jórészt az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt és 1993. november 7-én hatályba lépett szerződés első címének 6. cikkében szereplő rendelkezéseket vette át) „Közös rendelkezések” című 1. címének 6. cikkével, valamint az Európai Közösségeket létrehozó, 1957. március 25-i szerződés 234. cikkével (korábbi 177. cikk), és/vagy az Európai Unió 2000. december 7-i alapjogi chartájának 47. cikkével az, hogy nemzeti törvényi rendelkezések, a jelen esetben a Cour d'arbitrage-ról (jelenlegi nevén Cour constitutionnelle) szóló 1989. január 6-i belga törvény 9. cikke (2) bekezdésének rendelkezései, kötelezővé teszik a nemzeti bíróságok számára a valamely nemzeti felsőbbbíróság (a jelen esetben az említett Cour constitutionnelle) ítéletein alapuló, a belső jogi rendelkezések megsemmisítése iránt hozzá benyújtott keresetekre vonatkozó ítélkezési gyakorlat követését, amikor a keresetek az Európai Unió közvetlenül és elsődlegesen alkalmazandó joga rendelkezéseinek megsértésére hivatkoznak?

2. Összeegyeztethető-e az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt szerződést módosító, 2007. december 13-án aláírt és 2009. december 1-je óta hatályos Lisszaboni Szerződés (amely jórészt az Európai Unióról szóló, 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt és 1993. november 7-én hatályba lépett szerződés első címének 6. cikkében szereplő rendelkezéseket vette át) „Közös rendelkezések” című 1. címének 6. cikkével, valamint az Európai Közösségeket létrehozó, 1957. március 25-i szerződés 234. cikkével (korábbi 177. cikk), és/vagy az Európai

Unió 2000. december 7-i alapjogi chartájának 47. cikkével az, hogy nemzeti törvényi rendelkezések, a jelen esetben a Cour d'arbitrage-ról (jelenlegi nevén Cour constitutionnelle) szóló, a 2009. július 12-i törvénnyel módosított 1989. január 6-i belga törvény 26. cikke (4) bekezdése rendelkezéseinek önálló vagy az említett 1989. január 6-i különös törvény 9. cikkének (2) bekezdésével való együttes olvasata kötelezővé teszik a nemzeti bíróságok számára, hogy valamely nemzeti felsőbbbíróság (a jelen esetben az említett Cour constitutionnelle) elé terjesszenek minden, az Európai Unió közvetlenül és elsődlegesen alkalmazandó joga rendelkezéseinek értelmezésére vonatkozó előzetes kérdést abban az esetben, ha e rendelkezéseket a nemzeti alkotmány is tartalmazza, és ha az említett bíróságok úgy vélik, hogy e rendelkezéseket az eléjük terjesztett jogvitákban megsértették, ami azt eredményezi, hogy az említett bíróságokat megfosztják az uniós jog közvetlen alkalmazásának lehetőségétől, legalábbis abban az esetben, amikor az említett felsőbbbíróság hasonló kérdésben már határozatot hozott?

A Tribunale di Palermo (Olaszország) által 2011. január 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fabio Caronna elleni büntetőeljárás

(C-7/11. sz. ügy)

(2011/C 80/26)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Palermo

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Fabio Caronna

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e érteni a [z emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 77.] cikkének (2) bekezdését, hogy a gyógyszerészeknek is rendelkezniük kell engedéllyel a gyógyszerek nagykereskedelmi forgalmazására, vagy a közösségi jogalkotó célja az volt, hogy mentesítse a gyógyszerészeket ezen engedély alól, ahogyan az a (36) preambulumbekzdésből kiolvasható?
2. Hogyan kell helyesen értelmezni a gyógyszerek nagykereskedelmi forgalmazásának az irányelv 76–84. cikke szerinti engedélyezésére vonatkozó szabályozást, különös tekintettel azon előírt követelményekre, amelyek szerint a gyógyszerészek (mint természetes személyek és nem mint társaságok), akik a nemzeti szabályozás alapján ilyen minőségükben már rendelkeznek gyógyszerek kiskereskedelmi értékesítésére

vonatkozó engedéllyel, gyógyszerek forgalmazására is jogosultak?

⁽¹⁾ HL 2001. L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.

A Dublin Metropolitan District Court (Írország) által 2011. január 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Denise McDonagh kontra Ryanair Ltd

(C-12/11. sz. ügy)

(2011/C 80/27)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Dublin Metropolitan District Court

Az alapeljárás felei

Felperes: Denise McDonagh

Alperes: Ryanair Ltd

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Meghaladják-e a 261/2004 rendelet⁽¹⁾ értelmében vett „rendkívüli körülményeket” az olyan körülmények, mint az izlandi Eyjafjallajökull vulkán kitörése miatti európai légtérlezárások, amelyek kiterjedt és hosszabb ideig tartó légiközlekedési zavarokat okoztak?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: Kizárt-e ilyen esetekben az 5. és a 9. cikk szerinti ellátás biztosításra vonatkozó kötelezettség miatti felelősség?
3. A második kérdésre adandó nemleges válasz esetén: Érvénytelen-e az 5. és 9. cikk annyiban, amennyiben sérti az arányosság és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, a Montreal Egyezményben kimondott, az „érdekek méltányos egyensúlyának” elvét, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. és 17. cikkét?
4. Úgy kell-e értelmezni az 5. és 9. cikkben foglalt kötelezettséget, hogy az hallgatólagos időbeli és/vagy pénzügyi korlátozást tartalmaz arra az esetre, ha a járatörleést „rendkívüli körülmény” okozta?
5. A negyedik kérdésre adandó nemleges válasz esetén: Érvénytelen-e az 5. és 9. cikk annyiban, amennyiben sérti az arányosság és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, a Montreal Egyezményben kimondott, az „érdekek méltányos egyensúlyának” elvét, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. és 17. cikkét?

⁽¹⁾ A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EKG rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

A T-24/05. sz., Alliance International, Inc., (korábban Standard Commercial Corp.), Standard Commercial Tobacco Company, Inc., Trans-Continental Leaf Tobacco Corp. Ltd kontra Európai Bizottság ügyben 2010. október 27-én hozott ítélet ellen az Európai Bizottság által 2011. január 11-én benyújtott fellebbezés

(C-14/11. sz. ügy)

(2011/C 80/28)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: az Európai Bizottság (képviselők: Castillo de la Torre, E. Gippini Fournier, R. Sauer meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Alliance International, Inc., (korábban Standard Commercial Corp.), Standard Commercial Tobacco Company, Inc., Trans-Continental Leaf Tobacco Corp. Ltd.

A fellebbező kérelmei

Az Európai Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítélet rendelkezésének 1. pontját;
- utasítsa el a Törvényszék előtt indított kereset egészét;
- kötelezze a TCLT-t a jelen eljárás költségeinek viselésére és kötelezze a három felperest az elsőfokú eljárásba felmerült összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező arra hivatkozik, hogy a megtámadott ítéletet az alábbi indokokból hatályon kívül kell helyezni:

1. A Törvényszék tévesen alkalmazta az egyenlő bánásmód elvét, és figyelmen kívül hagyta azt az állandó ítélkezési gyakorlatot, miszerint minden egyes társaság felelősségét a saját magatartása alapján kell megítélni.
2. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy ítélte meg, hogy bizonyos anyavállalatok Bizottság általi kezelése határozta meg azt a jogi követelményt, amely alapján felelősségre vonta az anyavállalatokat, miközben ez a követelmény szigorúbb volt a jogszabályok által előírtnál.
3. A Törvényszék azzal, hogy nem engedélyezte a Bizottság részére, hogy a hátrányos megkülönböztetésre vonatkozó kifogásokra válaszul érveket terjesszen elő, megsértette a Bizottságnak a kontradiktórius eljáráshoz való jogát és tévesen értelmezte az indokolási kötelezettség mibenlétét.
4. A Törvényszék tévesen alkalmazta az egyenlő bánásmód elvét, mivel a Trans-Continental Leaf Tobacco Corp. Ltd. Objektíve eltérő helyzetben volt, mint az Intabex és a Universal.

2011. január 13-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-20/11. sz. ügy)

(2011/C 80/29)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: I. Hadjiyiannis és Ł. Habiak meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

A Bizottság kéri, hogy a Bíróság

- állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság — mivel nem fogadta el mindazokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az árvízveszélyek értékeléséről és kezeléséről szóló, 2007. október 23-i 2007/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal — nem teljesítette az ezen irányelv 17. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2007/60/EK irányelv átültetésének határideje 2009. november 26-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 288., 27. o.

A Korkein Oikeus (Finnország) által 2011. január 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finnair Oyj kontra Timy Lassooy

(C-22/11. sz. ügy)

(2011/C 80/30)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein Oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: Finnair Oyj

Alperes: Timy Lassooy

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 261/2004 rendeletet ⁽¹⁾, és különösen annak 4. cikkét, hogy alkalmazása egy olyan vissza-utasított beszállásra korlátozódik, amely az üzemeltető légitársaság kereskedelmi okokból bekövetkező túlfoglalására vezethető vissza, vagy alkalmazni kell-e a rendeletet olyan vissza-utasított beszállásra is, amelynek egyéb okai vannak, így például üzemi problémák?

2. Úgy kell-e értelmezni a rendelet 2. cikkének j) pontját, hogy az abban hivatkozott ésszerű indokok olyan tényezőkre korlátozódnak, amelyek a légiutasokkal kapcsolatosak, vagy a visszautasított beszállásnak lehetnek egyéb ésszerű indokai is? Ha a rendelet úgy kell értelmezni, hogy a beszállást a légiutassal kapcsolatos okokon kívüli egyéb indok alapján is meg lehet tagadni, akkor úgy kell-e azt értelmezni, hogy a beszállás visszautasítása a légi járatoknak a (14) és (15) preambulumbekzdésben említett rendkívüli körülmények miatti átszervezése esetében is ésszerű?
3. Úgy kell-e értelmezni a rendeletet, hogy a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése alapján a légifuvarozó a rendkívüli körülmények miatt törölt légi járaton kívül a későbbi légi járatok utasai tekintetében is mentesülhet a felelőssége alól, amennyiben megkísérelte a működését érintő rendkívüli körülmény — például egy sztrájk — negatív következményeit úgy felosztani az utasok e körében, amely nagyobb, mint a törölt légi járat légiutasainak csoportja, hogy a későbbi légi járatokat akként szervezte át, hogy egy utas utazása se késsen méltánytalanul sokat? Más szavakkal hivatkozhat-e a légifuvarozó rendkívüli körülményekre azon későbbi légi járat utasaival szemben is, akiknek az utazását a szóban forgó esemény nem érintette közvetlenül? Nagy különbséget jelent-e ennyiben az, hogy a légiutas helyzete és kártalanítási igénye a rendeletnek a visszautasított beszállásra vonatkozó 4. cikke alapján vagy a légi járat-törlésre vonatkozó 5. cikke alapján ítélandó-e meg?

(¹) A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

2011. január 25-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Cseh Köztársaság

(C-37/11. sz. ügy)

(2011/C 80/31)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: Z. Malůšková és H. Tserpa-Lacombe meghatalmazottak)

Alperes: Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság — mivel a 77/2003 rendelet 1. cikke (2) bekezdésének q) pontjában előírta, hogy a „kenhető vaj” (pomazánkové máslo) tejfölből készült, tejpörrel vagy íróval dúsított tejtermék, amely

legalább 31 tömegszázalék tejszírt és 42 tömegszázalék szárazanyagot tartalmaz, és mivel engedélyezte az ilyen termék „kenhető vaj” kereskedelmi megnevezés alatt történő forgalmazását — megsértette az 1234/2007/EK rendelet (¹) XV. melléklete I. pontja (2) bekezdésének első és második albekezdésével, valamint az 1234/2007/EK rendelet XV. melléklete függeléke A. pontjának 1. és 4. alpontjával összefüggésben az 1234/2007/EK rendelet 115. cikkéből eredő kötelezettségeit.

— a Bíróság a Cseh Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az 1234/2007/EK rendelet XV. melléklete I. pontja (2) bekezdésének első és második albekezdésével, valamint az 1234/2007/EK rendelet XV. melléklete függeléke A. pontjának 1. és 4. alpontjával összefüggésben az 1234/2007/EK rendelet 115. cikke kimondja, hogy a „vaj” kereskedelmi megnevezést az olyan termékekre lehet alkalmazni, amelyek tejszírtartalma legalább 80 %, de kevesebb mint 90 % és maximális víztartalma 16 %. A Cseh Köztársaságban a 2003. március 6-i 77/2003 mezőgazdasági miniszteri rendelet 1. cikke (2) bekezdésének q) pontja „kenhető vaj” kereskedelmi megnevezésű terméket vezetett be a piacra. Ez szilárd, képlékeny, víz az olajban típusú, emulzió formájú termék, amelyet elsődlegesen tejfölből készítenek, valamint legalább 31 tömegszázalék tejszírt és 42 tömegszázalék szárazanyagot tartalmaz. Az előírtnál alacsonyabb tejszírtartalma miatt a „kenhető vaj” nem felel meg a „vaj” kereskedelmi megnevezés használatához szükséges feltételeknek, ezáltal sérti a fent említett uniós jogi előírásokat.

Az 1234/2007/EK rendelet XV. melléklete függeléke A. pontjának 4. alpontjával összefüggésben a XV. melléklet I. pontjának (2) bekezdése a 39 %-nál alacsonyabb tejszírtartalmú tejtermékekre vonatkozóan a „kenhető vajkészítmény X %” kereskedelmi megnevezés használatát írja elő. A „kenhető vaját” nem e megnevezés alatt hozzák forgalomba, következésképpen megsértették a fent említett uniós jogi előírásokat.

Kivételesen lehetséges van arra, hogy bizonyos termékeket „vaj” kereskedelmi megnevezés alatt hozzanak forgalomba még akkor is, ha nem felelnek meg a fenti feltételeknek, amennyiben az 1234/2007/EK rendelet XV. melléklete I. pontja (2) bekezdése harmadik albekezdésének a) pontjában előírt feltételek teljesülnek. E termékek taxatív felsorolását a 445/2007/EK bizottsági rendelet (²) I. melléklete tartalmazza. A „kenhető vaját” nem vették fel e listára, mivel nem felel meg az 1234/2007/EK rendelet XV. melléklete I. pontja (2) bekezdése harmadik albekezdésének a) pontjában előírt feltételeknek. A „kenhető vaj” tehát nem tartozhat a kivételek közé.

(¹) HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

(²) HL L 106., 2007.4.24., 24. o.

**A Bíróság elnökének 2010. szeptember 22-i végzése —
Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság**

(C-455/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 80/32)

Az eljárás nyelve: lengyel

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 24., 2010.1.30.

**A Bíróság hatodik tanácsa elnökének 2010. szeptember
28-i végzése — Európai Bizottság kontra Portugál
Köztársaság**

(C-525/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 80/33)

Az eljárás nyelve: portugál

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 51., 2010.2.27.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2011. február 2-i ítélete — Oyster Cosmetics kontra OHIM — Kadabell (Oyster cosmetics)

(T-437/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Oyster cosmetics közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Kadus ostra AUTO STOP PROTECTION korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2011/C 80/34)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Oyster Cosmetics SpA (Castiglione delle Stiviere, Olaszország) (képviselők: A. Perani és P. Pozzi ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Kadabell GmbH Co. KG (Darmstadt, Németország) (képviselő: K. Sandberg ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az R 1367/2008-1. sz. ügyben, a Kadabell GmbH Co. KG és az Oyster Cosmetics SpA közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2009. augusztus 5-én hozott határozatával szemben benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Oyster Cosmetics SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 11., 2010.1.16.

A Törvényszék 2011. január 21-i végzése — Vtesse Networks kontra Bizottság

(T-54/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — Távközlés — Az Egyesült Királyságban a vállalkozások ingatlanvagyonára kivetett adó — Határozat, amely megállapítja, hogy a szóban forgó intézkedés nem minősül támogatásnak — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2011/C 80/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Hertfordshire, Egyesült Királyság) (képviselők: H. Mercer barrister és J. Ballard solicitor)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: N. Khan és H. van Vliet meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: AboveNet Communications UK Ltd (London, Egyesült Királyság); Gamma Telecom Ltd (Newbury, Berkshire, Egyesült Királyság) és VTL (UK) Ltd (Egham, Surrey, Egyesült Királyság) (képviselők: I. Forrester, QC, C. Arhold és K. Struckmann ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozók: British Telecommunications plc (London) (képviselők: G. Robert és C. Berg solicitors), valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: V. Jackson meghatalmazott, segítői: C. Vajda, QC és T. Morshead barrister)

Az ügy tárgya

Az üzleti vagyonra kivetett adónak az Egyesült Királyság által az egyesült királyságbeli távközlési infrastruktúrára történő alkalmazásáról (C-4/2005 [ex NN 57/2004, ex CP 26/2004]) szóló, 2006. október 12-i 2006/951/EK bizottsági határozat (HL L 383., 70. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Vtesse Networks Ltd maga viseli a saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.
3. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, az AboveNet Communications UK Ltd, a Gamma Telecom Ltd, a VTL (UK) Ltd és a British Telecommunications plc maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 82., 2007.4.14.

2010. december 22-én benyújtott kereset — Aktieselskabet af 21. november 2001 kontra OHIM — Parfums Givenchy (only givenchy)

(T-586/10. sz. ügy)

(2011/C 80/36)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Aktieselskabet af 21. november 2001 (Brande, Dánia) (képviselő: C. Christiansen ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Parfums Givenchy SA (Levallois Perret, Franciaország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2010. október 7-i határozatát (R 1556/2009-2. sz. ügy);

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a 3. osztályba tartozó árukra vonatkozó „only givenchy” színes ábrás védjegy — 3980241. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a többek között a 3. és 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott VR 2001 03359. lajstromszámú „ONLY” dán szóvédjegy; a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott VR 2000 02183. lajstromszámú „ONLY” dán szóvédjegy; a 14., 18. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott 638833. lajstromszámú „ONLY” közösségi szóvédjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési osztály a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 8. cikke (5) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy nem áll fenn az összetévesztés veszélye, és az érintett vásárlóközönség nem kapcsolná össze a korábbi védjegyeket és a vitatott védjegyet.

2010. december 27-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Technisynthese (BTS)

(T-592/10. sz. ügy)

(2011/C 80/37)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: M. E. López Camba és J. L. Rivas Zurdo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Technisynthese SARL (Saint Pierre Montlimart, Franciaország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. szeptember 23-i határozatát (R 1380/2009-1. sz. ügy) teljes egészében;

— a Törvényszék az alperest és az őt támogató esetleges beavatkozókat kötelezze az eljárás valamennyi költségének viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „BTS” szóvédjegy a 14., 18., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Technisynthese SARL.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „TBS” szóelemet tartalmazó nemzeti és közösségi ábrás védjegyek a 18. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezte és a felszólalásnak helyt adott.

Jogalapok: az ismert jellegre és a korábbi védjegyek használatára vonatkozó bizonyíték hiánya, valamint a 207/2009/EK rendelet (1) 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel nem állt fenn az összetévesztés veszélye az ütköző védjegyek között.

(1) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2010. december 29-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Ruan (B)

(T-593/10. sz. ügy)

(2011/C 80/38)

*A keresetlevél nyelve: spanyol***Felek***Felperes:* El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: J. L. Rivas Zurdo és E. Seijo Veiguera ügyvédek)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Jian Min Ruan (Mem Martins, Portugália)**Kereseti kérelmek**

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 576/2010-2. sz. ügyben 2010. október 4-én hozott határozatát, és állapítsa meg, hogy a közösségi védjegyről szóló rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján helyt kellett volna adni a felszólaló OHIM-hoz benyújtott fellebbezésének, és hatályon kívül kellett volna helyezni a felszólalási osztálynak a 6 379 721. sz., „B” (MIXTA) közösségi védjegy teljes egészében való lajstromozásáról szóló határozatát; és
- a Törvényszék a jelen keresetet ellenző fele(ke)t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek*A közösségi védjegy bejelentője:* Jian Min Ruan.*Az érintett közösségi védjegy:* a „B” betűt tartalmazó piros és fehér színű ábrás védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* a felperes.*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a „B” betűt tartalmazó ábrás védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.*Jogalapok:* a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel nem állt fenn az összetévesztés veszélye az ütköző védjegyek között.⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).**2010. december 28-án benyújtott kereset — Almunia Textil kontra OHIM — FIBA Europe (EuroBasket)**

(T-596/10. sz. ügy)

(2011/C 80/39)

*A keresetlevél nyelve: spanyol***Felek***Felperes:* Almunia Textil, SA (La Almunia de Doña Godina, Spanyolország) (képviselő: J. E. Astiz Suárez ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)*Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* FIBA Europe eV (München, Németország)**Kereseti kérelmek**

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. október 6-i határozatát (R 280/2010-1. sz. ügy).

Jogalapok és fontosabb érvek*A közösségi védjegy bejelentője:* a FIBA Europe eV.*Az érintett közösségi védjegy:* az „EuroBasket” szóvédjegy a 9., 14., 16., 24., 25., 26., 28., 35., 38. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* a felperes.*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a „Basket” szóelemet tartalmazó nemzeti és közösségi ábrás védjegyek a 18., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott, és részben elutasította a közösségi védjegynek a 9., 25., 28. és 41. osztályba tartozó áruk vonatkozásában történő lajstromozása iránti kérelmet.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezésnek helyt adott és a felszólalást elutasította.*Jogalapok:* a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel fennáll az ütköző védjegyek összetévesztésének a veszélye.⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2010. december 27-én benyújtott kereset — Biodes kontra OHIM — Manasul International (BIESUL)

(T-597/10. sz. ügy)

(2011/C 80/40)

*A keresetlevél nyelve: spanyol***Felek***Felperes:* Biodes, SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: E. Manresa Medina ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)*Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Manasul International, SL (Ponferrada, Spanyolország)**Kereseti kérelmek**

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. szeptember 23-i határozatát (R 1519/2009-1. sz. ügy), és
- a Törvényszék az alperest és az őt esetlegesen segítő beavatkozókat kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek*A közösségi védjegy bejelentője:* a felperes.*Az érintett közösségi védjegy:* a „BIESUL” szóelemet tartalmazó, az 5., 30. és 31. osztályba tartozó árukra vonatkozó ábrás védjegy.*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* Manasul International, SL.*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* az 5., 30. és 31. osztályba tartozó árukra vonatkozó, a „MANASUL” és a „MANASUL ORO” szóelemeket tartalmazó nemzeti ábrás védjegyek.*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezésnek helyt adott, és a bejelentett védjegy lajstromozását megtagadta.*Jogalapok:* a 207/2009/EK rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 8. cikke (5) bekezdésének megsértése, mivel az ütköző védjegyek nem hasonlók, és a fellebbezési tanács elmulasztotta a korábbi védjegyek használatára bizonyításának vizsgálatát.⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).**2010. december 27-én benyújtott kereset — Biodes kontra OHIM — Manasul International (LINEASUL)**

(T-598/10. sz. ügy)

(2011/C 80/41)

*A keresetlevél nyelve: spanyol***Felek***Felperes:* Biodes, SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: E. Manresa Medina ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Manasul International, SL (Ponferrada, Spanyolország)**Kereseti kérelmek**

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. szeptember 23-i határozatát (R 1520/2009-1. sz. ügy);
- a Törvényszék az alperest és az őt támogató esetleges beavatkozókat kötelezze az eljárás valamennyi költségének viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek*A közösségi védjegy bejelentője:* a felperes.*Az érintett közösségi védjegy:* a „LINEASUL” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy az 5., 30. és 31. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* Manasul International, SL.*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a „MANASUL” és „MANASUL ORO” szóelemeket tartalmazó nemzeti ábrás védjegyek az 5., 30. és 31. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezésnek helyt adott, és a bejelentett védjegy lajstromozását megtagadta.*Jogalapok:* a 207/2009/EK rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és (5) bekezdésének megsértése, mivel nem áll fenn hasonlóság az ütköző védjegyek között, és a fellebbezési tanács elmulasztotta a korábbi védjegyek használatára vonatkozó bizonyíték elemzését.⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2011. január 11-én benyújtott kereset — Timab Industries és CFPR kontra Bizottság

(T-14/11. sz. ügy)

(2011/C 80/42)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperesek: Timab Industries (Dinard, Franciaország), és Cie financière et de participations Roullier (CFPR) (Saint-Malo, Franciaország) (képviselő: N. Lenoir ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

A felperesek kéri a Törvényszéket, hogy:

- semmisítse meg a határozatot;
- a Bizottságot kötelezze az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a 2010. november 17-i bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amely hallgatólagosan megtagadja a COMP/38.866 ügyben, a foszfáttartalmú takarmány európai piacon létrejött kartellert érintően a Bizottság által indított eljárásra vonatkozó bizottsági dokumentumokhoz való hozzáférést.

Keresetük alátámasztása végett a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, az indokolási kötelezettség megsértésére alapított jogalap, mivel a Bizottság nem válaszolt a vitarendezési eljárás végén elfogadott C(2010)5004 végleges határozat címzettjeit érintő, a valószínűsített bírságösszeget megállapító határozatához (határozataihoz) való hozzáférés iránti, megerősített kérelemre.
2. A második, téves jogalkalmazásra és nyilvánvaló értékelési hibára alapított jogalap, mivel a Bizottság a dokumentumokhoz való hozzáférés iránti kérelem vizsgálatára irányuló eljárás során a hozzáférés megtagadásának igazolásaképpen az 1049/2001 rendelet⁽¹⁾ 4. cikke (2) bekezdésének első és harmadik francia bekezdésére, valamint 4. cikke (3) bekezdésének második albekezdésére hivatkozott. A felperesek álláspontja szerint a kért dokumentumok:

- nem állásfoglalások, hanem határozatok, amelyek tekintetében nem megállapított, hogy azok hozzáférhetővé tétele a döntéshozatali eljárást súlyosan veszélyeztetné;
- nem tartalmaznak érzékeny kereskedelmi adatot;
- nem kapcsolódnak ellenőrzéshez, vizsgálathoz és könyvvizsgálathoz.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.)

2011. január 17-én benyújtott kereset — El Corte Iglés kontra OHIM — BA&SH (ba&sh)

(T-23/11. sz. ügy)

(2011/C 80/43)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek**

Felperes: El Corte Iglés, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselő: M. López Camba és J. Rivas Zurdo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: BA&SH SAS (Párizs, Franciaország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 94/2010-2. sz. ügyben 2010. október 7-én hozott határozatát;
- a Törvényszék az alperest és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a 3., 14., 18. és 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „ba&sh” ábrás védjegy — 5679758. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 2211312. lajstromszámú „BASS10” spanyol színes ábrás védjegy a 3. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; a 2140717. lajstromszámú „BASS10” spanyol színes ábrás védjegy a 18. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; a 2140718. lajstromszámú „BASS10” spanyol színes ábrás védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; a 2223832. lajstromszámú „BASS10” spanyol színes ábrás védjegy a 14. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési osztály a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a felperes úgy véli, hogy a megtámadott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 42. cikkének (2) bekezdését és 42. cikkének (3) bekezdését, mivel a fellebbezési tanács tévesen jutott arra a megállapításra, hogy az érintett áruk vonatkozásában a tényleges használatot nem bizonyították. A felperes továbbá úgy véli, hogy a megtámadott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját, mivel az érintett védjegyek az összetéveszthetőségig hasonlóak és a vitatott védjeggyel megjelölt áruk a korábbi védjegyekkel megjelölt árukkal részben azonosak és részben hasonlóak.

2011. január 19-én benyújtott kereset — Bank Refah Kargaran kontra Tanács

(T-24/11. sz. ügy)

(2011/C 80/44)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Bank Refah Kargaran (Teherán, Irán) (képviselő: J.-M. Thouvenin ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a 2010. október 25-i 2010/644/KKBP határozatot a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg a 2010. október 25-i 961/2010/EU tanácsi rendeletet a felperesre vonatkozó részében;
- nyilvánítsa a 2010/413/KKBP határozatot alkalmazhatatlanná a felperes vonatkozásában;
- kötelezze a Tanácsot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes által hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek lényegében azonosak a T-4/11. sz., Export Development Bank of Iran kontra Tanács ügyben hivatkozott jogalapokkal és fontosabb érvekkel, vagy hasonlóak azokhoz.

2011. január 17-én benyújtott kereset — Germans Boada kontra OHIM (egy csempevágó formája)

(T-25/11. sz. ügy)

(2011/C 80/45)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Germans Boada, SA (Rubí, Spanyolország) (képviselő: J. Carbonell Callicó, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék változtassa meg a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 771/2010-1. sz. ügyben 2010. október 28-án hozott határozatát a közösségi védjegyrendelet 65. cikke (3) bekezdésének megfelelően, az

egyenlőség elvének és a közösségi védjegyrendelet 7. cikke (1) és (3) bekezdésének megsértése miatt, helyt adva a 7 317 911. sz. térbeli védjegy bejelentési kérelmének;

— amennyiben az előbbi kérelmet a Törvényszék elutasítja, akkor — másodlagosan — helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának az R 771/2010-1. sz. ügyben 2010. október 28-án hozott határozatát, a közösségi védjegyrendelet 75. és 76. cikkének megsértése miatt;

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére, a közösségi védjegyrendelet 87. cikkének (2) bekezdése alapján.

Jogalapok és fontosabb érvek

A bejelentett közösségi védjegy: egy csempevágó formájából álló térbeli védjegy, a 8. osztályba tartozó áruk tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentési kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy megkülönböztető képességgel rendelkezik, továbbá ugyanezen rendelet 7. cikke (3) bekezdésének megsértése, mivel igazolták a bejelentett védjegy használat révén megszerzett megkülönböztető képességét. Az egyenlőség elvének és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 14. cikkének megsértése, mivel az OHIM-nak kizárólag a felek által határidőn belül előadott tényeket és előterjesztett bizonyítékokat kellett volna figyelembe vennie. A 207/2009/EK rendelet 75. és 76. cikkének megsértése, mivel az OHIM nem vette figyelembe a felperes által megfelelő alakban és megfelelő határidőn belül előadott tényeket és előterjesztett bizonyítékokat.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.)

2011. január 14-én benyújtott kereset — Technische Universität Dresden kontra Bizottság

(T-29/11. sz. ügy)

(2011/C 80/46)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Technische Universität Dresden (Drezda, Németország) (képviselő: G. Brügggen ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az 55 377,62 euró visszafizetését előíró, 3241011712. sz. terhelési értesítésről szóló, 2010. november 4-i bizottsági határozatot;
- az alperest kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztására a felperes az alábbiakat hozza fel:

1. A közösségi jog megsértése a tényállás téves és hiányzó értékelése miatt

A felperes a tényállás téves, illetve hiányzó értékelését kifogásolja egyes személyzeti, tartózkodási és utazási költségek támogathatósága tekintetében. Ugyancsak kifogásolja a tényállás téves, illetve hiányzó értékelését különböző szolgáltatásokkal kapcsolatban.

2. A közösségi jog megsértése az indokolási kötelezettség súlyos megsértése miatt

A felperes ezzel kapcsolatban azt kifogásolja, hogy a terhelési értesítésben nincs indokolás, a tartózkodási és utazási költségek elismerésére és elutasítására vonatkozó indokolás téves, valamint a „különböző szolgáltatások” rovat tekintetében a nem támogatható összeg emelésével kapcsolatban hiányzik az indokolás.

2011. január 24-én benyújtott kereset — Peeters Landbouwmachines kontra OHIM — Fors MW (BIGAB)

(T-33/11. sz. ügy)

(2011/C 80/47)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Peeters Landbouwmachines BV (Etten-Leur, Hollandia) (képviselő: P.N.A.M. Claassen ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: AS Fors MW (Saue, Észt Köztársaság)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. november 4-i, az R 210/2010-1. sz. ügyben hozott határozatát;
- a Törvényszék kötelezze az alperest a törlési kérelemmel érintett közösségi védjegy törlésére, vagy kötelezze az alperest a törlési kérelemmel érintett közösségi védjegy törlésére a 7. osztály tekintetében;

- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: A „BIGAB” szóvédjegy a 6., 7. és 12. osztályba tartozó áruk tekintetében — 4363842. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: A fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: A felperes.

A törlési kérelem alapja: A törlést kérelmező fél kérelmét a 207/2009/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésével együttesen értelmezett 52. cikke (1) bekezdése b) pontjában és 53. cikke (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltétlen és viszonylagos törlési okokra alapítja.

A törlési osztály határozata: A törlési osztály a törlési kérelmet teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A fellebbező az állítja, hogy a fellebbezési tanács tévesen ítélte meg a rosszhiszeműséget és nem ismerte fel az összehasonlított védjegyekkel megjelölt áruk közötti hasonlóságot jelentőségét.

2011. január 24-én benyújtott kereset — Canon Europa kontra Bizottság

(T-34/11. sz. ügy)

(2011/C 80/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Canon Europa NV (Amstelveen, Hollandia) (képviselők: P. De Baere és P. Muñiz ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2010. október 5-i 861/2010/EU bizottsági rendeletet (HL 2010. L 284., 1. o.), különösen a Harmonizált Rendszerbe tartozó („HR”) 8443 31 alszámhoz bevezetett albontásokat és azoknak megfelelő vámtételeket, és
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetével a felperes az EUMSZ 263. cikk alapján azt kéri a Törvényszéktől, hogy semmisítse meg a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2010. október 5-i 861/2010/EU bizottsági rendeletet (HL 2010. L 284., 1. o.), különösen a Harmonizált Rendszerbe („HR”) tartozó 8443 31 alszámhoz bevezetett albontásokat és azoknak megfelelő vámtételeket.

Keresete alátámasztására a felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik:

Elsőként a felperes azt állítja, hogy a megsemmisítés iránti kereset az EUMSZ 263. cikk alapján elfogadható, mivel a vitatott intézkedés olyan jogi aktus, amely közvetlenül érinti a felperest, és amely nem tesz szükségessé további átültetési intézkedéseket.

A felperes továbbá azzal érvel, hogy a vitatott aktus érvénytelen, mivel leszűkíti a HR 2007 8443 31. alszám alkalmazási körét oly módon, hogy abból kizárja a korábban a HR 2002 8471 60. alszám alá sorolható multifunkcionális gépeket, míg az alperes adott esetben nem módosítja a HR alszámokat a HR egyezmény⁽¹⁾ 3. cikkének és a 2658/87/EGK tanácsi rendelet⁽²⁾ 1. cikke⁽²⁾ bekezdése a) pontjának megfelelően.

Ezenfelül a felperes azt állítja, hogy a vitatott aktus érvénytelen, mivel módosítja a korábban a HR 2002 8471 60. és 8517 21. alszám alá sorolható egyes multifunkcionális gépekre alkalmazandó vámtételeket, és így módon sérti a 2658/87/EGK tanácsi rendelet 9. cikkének⁽²⁾ bekezdését.

Végül a vitatott aktus sérti a GATT 1994⁽³⁾ II. cikkét és az Európai Unió által az engedményes listában vállalt kötelezettségeket, mivel vámokat vet ki olyan multifunkcionális gépekre, amelyek vonatkozásában az Európai Unió vállalta a vámok eltörlését.

⁽¹⁾ A Harmonizált Áruleíró és Kódrendszeréről szóló, 1983. június 14-i nemzetközi egyezmény.

⁽²⁾ A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletei (HL 1987. L 256., 1. o.; magyar nyelvű kiadás: 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.).

⁽³⁾ Az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény.

2011. január 24-én benyújtott kereset — Kyocera Mita Europe kontra Bizottság

(T-35/11. sz. ügy)

(2011/C 80/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Kyocera Mita Europe BV (képviselők: P. De Baere és P. Muñiz ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak;

— semmisítse meg a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2010. október 5-i 861/2010/EU bizottsági rendeletet⁽¹⁾, különösen amennyiben a Harmonizált Rendszerbe („HR”) tartozó 8443 31 alszámhoz albontásokat és azoknak megfelelő vámtételeket vezet be;

— az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztására a felperes a T-34/11. sz. Canon Europa kontra Bizottság ügyben az általa felhozottakkal azonos jogalapokra hivatkozik.

⁽¹⁾ HL 2010 L 284., 1. o.

2011. január 24-én benyújtott kereset — Japan Airlines kontra Bizottság

(T-36/11. sz. ügy)

(2011/C 80/50)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Japan Airlines International Co., Ltd. (képviselők: J.-F. Bellis és K. Van Hove ügyvédek, valamint R. Burton solicitor)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 2010. november 9-i bizottsági határozatot;

— másodlagosan a Törvényszék korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva csökkentse a felperesre, az AL-re és a Japan Airlines Corporationra kiszabott bírságot; és

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a COMP/39.258 — „légi árufuvarozás”-ügyben 2010. november 9-én hozott C(2010) 7694 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kéri. E határozat szerint a felperes a Japan Airlines Corporationnal (JAC) (amely a felperesbe olvadt, és megszűnt létezni) együtt megsértette az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy a légi fuvarozási szolgáltatások árainak megállapítása területén i. az üzemanyagpótdíjak, ii. a biztonsági pótdíjak és iii. a pótdíjak utáni jutalékfizetés megtagadása tekintetében összehangolta magatartását más fuvarozókkal.

Keresetének alátámasztására a felperes nyolc jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalappal a felperes azt állítja, hogy a határozat sérti az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét, mivel azon jogsértés terjedelmének megállapításakor, amelyben a határozat szerint a felperes részt vett, olyan légi útvonalakat is figyelembe vett, amelyeken a felperes nem üzemeltetett járatokat, és nem is volt joga járatokat üzemeltetni.
2. A második jogalap azzal kapcsolatos, hogy a határozat sérti az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét, mivel az EGT és harmadik országok közötti légi útvonalakon végzett, az EGT-be irányuló légi árufuvarozási szolgáltatásokkal kapcsolatban joghatóságot biztosít annyiban, amennyiben az ilyen szolgáltatásokat az EGT-n kívül honos fogasztóknak értékesítik.
3. A harmadik jogalap szerint a határozat sérti a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét és az arányosság elvét, mivel a különböző fuvarozókra eltérő bizonyítási követelményeket alkalmaz.
4. A negyedik jogalappal a felperes azt állítja, hogy a határozat sérti a 2006. évi bírságszabási iránymutatást és az arányosság elvét, mivel a bírság kiszámításának alapjául vett releváns eladások értékebe beszámítja a jogsértéssel össze nem függő légi árufuvarozási szolgáltatások ártényezőiből eredő bevételeket.
5. Az ötödik jogalap szerint a határozat sérti a 2006. évi bírságszabási iránymutatást és a bizalomvédelem elvét, mivel a bírság kiszámításának alapjául vett releváns eladások értékebe beszámítja az EGT-államok és harmadik országok közötti légi útvonalakon végzett, az EGT-be irányuló légi árufuvarozási szolgáltatásokból eredő bevételeket.
6. A hatodik jogalap azzal kapcsolatos, hogy a határozat sérti az arányosság elvét, mivel a felperes bírságának csökkentését a keretszabályozás miatt 15 %-ra korlátozták.
7. A hetedik jogalappal a felperes azt állítja, hogy a határozat sérti a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, mivel a jogsértésben való korlátozott részvétel miatt nem csökkentette 10 %-kal a felperes bírságának összegét, noha a határozat más, a felperessel objektíve hasonló helyzetben lévő címzettjei kaptak ilyen csökkentést.
8. A nyolcadik jogalap szerint a határozat sérti az arányosság elvét, mivel nem veszi figyelembe az ügy sajátos körülményeit.

2011. január 24-én benyújtott kereset — Cargolux Airlines kontra Bizottság

(T-39/11. sz. ügy)

(2011/C 80/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Cargolux Airlines International SA (Sandweiler, Luxemburg) (képviselők: J. Joshua barrister és G. Goeteyn solicitor)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék az 1–4. cikket teljes egészében, illetve a felperest érintő részében semmisítse meg;
- a Törvényszék törölje a felperessel szemben az 5. cikkben kiszabott bírságot;
- másodlagosan a Törvényszék korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva lényegesen csökkentse a bírságot;
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a COMP/39.258 — „légi árufuvarozás”-ügyben 2010. november 9-én hozott C(2010) 7694 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben e határozat szerint a felperes megsértette az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy a légi fuvarozási szolgáltatások árának megállapítása területén i. az üzemanyagpótdíjak, ii. a biztonsági pótdíjak és iii. a pótdíjak utáni jutalékfizetés megtagadása tekintetében összehangolta magatartását más fuvarozókkal.

Keresetének alátámasztására a felperes öt jogalapra hivatkozik:

1. Első jogalapjával a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, mivel tévesen minősítette a magatartást cél általi korlátozásnak, és nem bizonyított semmilyen versenyellenes hatást. E tekintetben a felperes előadja, hogy:
 - a cél általi korlátozás fogalmának léte nem mentesíti a Bizottságot bizonyos értékelés elvégzésének kötelezettsége alól, amit elmulasztott megtenni;
 - a határozat nem tartalmaz semmilyen, sérelemre vonatkozó érvelést, különös tekintettel arra, hogy az alapul szolgáló díjak megállapítására vonatkozó állításoktól elálltak.
2. Második jogalapjával a felperes lényeges eljárási szabály megsértésére, az indokolási kötelezettség megsértésére, a védelemhez való jog megsértésére és nyilvánvaló mérlegelési hibára hivatkozik, mivel a Bizottság nem határozta meg elég pontosan az állítólag egységes és folyamatos jogsértéseket megvalósító magatartás terjedelmét és jellemzőit.

3. Harmadik jogalapjával a felperes azt állítja, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, mivel következtéseinek megalapozásához nem mutatott be hiteles bizonyítékokat, illetve nem bizonyította jogilag megkövetelt módon a megállapításai alapjául szolgáló tényállást. E tekintetben a felperes előadja, hogy:

— a Bizottság a kifogásközlésben foglalt egyetlen hibát sem javította ki a határozatban, noha arra akkoriban felhívták a figyelmét;

— a Bizottság visszaélt az egységes és folyamatos jogsértés fogalmával, amikor fenntartotta, hogy egy teljesen vétnél magatartás is a jogsértő vállalkozás részét képezheti, és az „átfogó kartell” minősítést alkalmazta mérséklésként arra, hogy teljesen részrehajló és irreleváns bizonyítékokat vegyen figyelembe.

4. A negyedik jogalap szerint a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor tévesen megállapította hatáskörét a harmadik országok repülőtereiről az EGT-ben található repülőterekre irányuló légi járatokra („bejövő légi járatokra”) vonatkozó állítólagos versenyellenes összehangolás tekintetében. A felperes szerint az ilyen tevékenységek kívül esnek az EUMSZ 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikkének a területi hatályán.

5. A bírásznak a Törvényszék korlátlan felülvizsgálati jogkörében való felülvizsgálatával kapcsolatban előterjesztett ötödik jogalappal a felperes nyilvánvaló mérlegelési hibára és az arányosság elvének megsértésére hivatkozik. E tekintetben a felperes előadja, hogy:

— a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás nem egyeztethető össze az 1/2003 rendelet⁽¹⁾ 23. cikke (2) bekezdésének arra vonatkozó követelményével, hogy a bírásgot a jogsértés súlyára és időtartamára kell alapozni;

— a Bizottság jelentősen túlértékelte az állítólagos jogsértés általános súlyát. A jelen ügyben sem a százalékos szintet (az eladások értékének 16 %-a), sem pedig a kiegészítő összeget nem igazolták;

— a felperest illetően a Bizottság tévesen értékelte a jogsértések időtartamát, tévesen elutasította az enyhítő körülményeket, és nem vette figyelembe az összes releváns körülményt, ideértve a szankciók általánosan méltányos jellegét és a felperes gazdasági helyzetét.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

2011. január 24-én benyújtott kereset — Lan Airlines és Lan Cargo kontra Bizottság

(T-40/11. sz. ügy)

(2011/C 80/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Lan Airlines SA és Lan Cargo SA (Santiago, Chile)
(képviselők: B. Hartnett barrister és O. Geiss ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék a vitatott határozatot a felperesekre vonatkozó részében semmisítse meg;

— másodlagosan a Törvényszék csökkentse a felperesekkel szemben kiszabott bírságot; és

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek az EUMSZ 263. cikk alapján az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 101. cikke, az EGT-Megállapodás 53. cikke, valamint az Európai Közösség és a Svájci Allamszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás 8. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.258 — „légi árufuvarozás”-ügy) 2010. november 9-én hozott bizottsági határozat rájuk vonatkozó részének megsemmisítését kérik.

Keresetük alátámasztására a felperesek hat jogalpra hivatkoznak.

1. Első jogalapjukkal a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság nem bizonyította jogilag megkövetelt módon, hogy a felperesek egységes és folyamatos jogsértésben vettek részt, ennek eredményeképpen az EUMSZ 101. cikk alkalmazása során tévesen alkalmazta a jogot, és ténybeli tévedést követett el, mivel:

— a Bizottság nem bizonyította, hogy a Lan Cargo tudott vagy tudnia kellett a közös versenyellenes terv fennállásáról;

— a Bizottság nem bizonyította, hogy a Lan Cargo saját magatartásával hozzá kívánt járulni ilyen közös versenyellenes tervhez; és

— a Bizottság nem bizonyította, hogy a Lan Cargo tudott a biztonsági pótdíjjal vagy a pótdíjak utáni jutalékfizetéssel kapcsolatos jogsértésről.

2. Második jogalapjukkal a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság megsértette a védelemhez való jogukat, mivel:
- olyan bizonyítékokra támaszkodott, amelyekre a kifogásközlésben nem hivatkozott;
 - a bizonyítékok olyan értelmezésére támaszkodott, amely a kifogásközlésben nem volt egyértelműen kifejtve;
 - a vitatott határozatban olyan kifogásokat hozott fel, amelyekkel kapcsolatban a felperesek nem kaptak lehetőséget észrevételeik megtételére.
3. Harmadik jogalapjukkal a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság a velük szemben kiszabott bírság alapösszegének megállapításakor megsértette az egyenlő bánásmód, az egyéni felelősség és az arányosság elvét, mivel:
- a jogsértés időtartamának a Bizottság általi meghatározása nem felelt meg az állítólagos közös versenyellenes terv ismeretére és az abban való részvételre irányuló szándéokra vonatkozó megállapításnak;
 - a Bizottság tévedett az alapösszeg kiszámításakor;
 - a Bizottság a bírság alapösszegének kiszámításakor nem vette figyelembe a felpereseknek az állítólagos jogsértésben való korlátozott részvételét; és
 - a Bizottság a bírság alapösszegének kiszámításakor nem vette figyelembe, hogy az állítólagos jogsértés nem vonatkozott az érintett szolgáltatások teljes árára.
4. Negyedik jogalapjukkal a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét és az indokolási kötelezettséget, amikor a bírság alapösszegét az enyhítő körülmények címén kiigazította, mivel:
- a Bizottság nem vette figyelembe, hogy igen jelentős különbségek vannak a felperesek jogsértésben való részvételének mértéke és más légitársaságok sokkal jelentősebb részvétele között; és
 - a Bizottság nem indokolta meg objektíven, hogy a különböző légitársaságokat jelentősen eltérő helyzetük ellenére miért kezelte ugyanolyan módon.
5. Ötödik jogalapjukkal a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság nem indokolta meg, hogy miért zárta ki a kifogásközlés tizenegy címzettjét a vitatott határozatból, miért állapította meg, hogy a felperesek egységes és folyamatos jogsértésben vettek részt, és hogyan szabta ki a bírságot, azaz:
- a Bizottság nem indokolta meg, hogy miért hagyott ki a vitatott határozatból tizenegy fuvarozót, akik pedig a kifogásközlés címzettjei voltak;
 - a Bizottság a Bírság által megkövetelt alkotóelemekkel kapcsolatban megsértette az indokolási kötelezettséget, amikor megállapította, hogy a felperesek egységes és folyamatos jogsértésben vettek részt; és
- a Bizottság nem indokolta meg, hogy mi alapján számította ki a felperesekkel szemben a vitatott határozat 5. cikkében kiszabott bírságot.
6. Hatodik jogalapjukkal a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság megsértette a tisztességes eljáráshoz való jogukat, és ennek eredményeképpen megsértette az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkét és az emberi jogok európai egyezményének 6. cikkét, mivel:
- nem adott a felpereseknek lehetőséget arra, hogy a tanúknak kérdéseket tegyenek fel;
 - nem adott a felpereseknek lehetőséget arra, hogy a velük szemben kiszabott bírság kiszámításával kapcsolatban észrevételeket tegyenek;
 - a bírságot nem nyilvános tárgyalást követően szabták ki, és azon a döntéshozó nem volt jelen; és
 - a vitatott határozat közigazgatási szerve hozta, és semmilyen igazságszolgáltatási szerv nem rendelkezik korlátlan felülvizsgálati jogkörrel arra, hogy a határozatot minden tekintetben felülvizsgálja.

2011. január 19-én benyújtott kereset — Universal kontra Bizottság

(T-42/11. sz. ügy)

(2011/C 80/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Universal Corp. (Richmond, Egyesült Államok) (képviselők: C. R. A. Swaak ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 2010. november 12-i és 30-i levélben szereplő, vitatott határozatot; és/vagy

— a Törvényszék mondja ki, hogy a felperes nem kötelezhető a szóban forgó ügyben kiszabott bírság egy részének vagy egészének megfizetésére mindaddig, amíg a T-12/06. sz., Deltafina kontra Bizottság ügyben jogerős ítélet születik vagy bármilyen más, azt követő eljárás folyamatban van; és

— a Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetében a felperes az EUMSZ 263. cikke alapján a Bizottság által a Universalnak írt, 2010. november 12-i levélben szereplő és 2010. november 30-i levélben megerősített bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság arra kötelezi a felperest, hogy fizesse meg a Universal Corporation-re és a Deltafina SpA-ra a COMP/C.38.281.B2 — Nyersdohány Olaszország ügyben 2005. október 20-án hozott határozatban egyetemlegesen kiszabott bírságot, mindezt a T-34/06. sz., Universal Corp. kontra Bizottság ügyben benyújtott keresettől való elállást követően, de a T-12/06. sz., Deltafina SpA kontra Bizottság ügy eldöntését vagy bármilyen más, azt követő eljárás befejezését megelőzően.

Keresete alátámasztására a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a megtámadott határozat hibáján alapul.

— A vitatott határozat hibás annyiban, amennyiben a bírságot teljes egészében fedezi a felperes leányvállalata, a Deltafina által adott garancia. A felperes 100 %-os tulajdonrészrel rendelkező anyavállalatként kizárólag egyetemlegesen lett kötelezve a Bizottság által a Deltafinára jogsértésben való közvetlen részvétel miatt kiszabott bírság megfizetésére. Ezért az a tény, hogy a felperes elállt az általa benyújtott megsemmisítés iránti keresettől, nincs hatással a bírság megfizetésének időpontjára.

2. A második jogalap a bizalomvédelem elvének megsértésén alapul.

— A vitatott határozat a Deltafinára vonatkozó eljárás befejezéséig adott bankgarancia érvényességével kapcsolatban sérti a bizalomvédelem elvét. Annak alapján, hogy a Bizottság elfogadta a Deltafina által a megsemmisítés iránti keresetével összefüggésben adott bankgaranciát, jogos bizalmat keltett a tekintetben, hogy tartózkodni fog a bírság megfizetésének a T-12/06. sz. ügyben hozandó jogerős ítélet megszületését megelőző követeléstől. A Bizottság továbbá megsértette a felperes arra vonatkozó jogos bizalmát is, hogy a bírság kiszabása és végrehajtása szempontjából egymással összefüggésben, egyetlen vállalkozásként fogja kezelni a felperest és a Deltafinát.

3. A harmadik jogalap az EUMSZ 266. cikkéből fakadó gondos ügyintézési kötelezettség megsértésén alapul.

— A vitatott határozat sérti az EUMSZ 266. cikkéből fakadó gondos ügyintézési kötelezettséget azzal, hogy az esedékességet megelőzően követeli a Deltafinára vonatkozó eljárást lezáró döntéstől függő egyetemleges bírság megfizetését, amely döntést a Bizottságnak tiszteletben kell tartania. Abban az esetben, ha a Deltafina részben vagy egészben pernyertes lesz, a Bizottságnak csökkenenie vagy törölnie kell azt az összeget, amelynek megfizetésére a Universal egyetemlegesen kötelezte.

2011. január 17-én benyújtott kereset — Olaszország kontra Bizottság

(T-44/11. sz. ügy)

(2011/C 80/54)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő: L. Ventrella, avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a keresetlevélben részletezett 2010. november 4-i, 2010. november 5-én közzétett C(2010) 7555 bizottsági határozatot abban a részében, amelyben az kizárja a közösségi finanszírozásból a tagállamok által az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére kifizetett egyes kiadásokat.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztására a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. A lényeges eljárási szabályok (EUSZ 269. cikk, korábban EK 253. cikk) — azaz az indokolási kötelezettség — megsértésére vonatkozó első jogalap. A tények elferdítése. Az arányosság elvének megsértése. A takarmányozásra szánt fölözött tejre és sovány tejporra és az ilyen sovány tejpor értékesítéséhez nyújtott támogatásra vonatkozóan az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazásával kapcsolatos részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. december 17-i 2799/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 340., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 28. kötet, 110. o.) 24. cikke (2) bekezdésének megsértése.

A felperes e tekintetben előadja, hogy a Bizottság néhány pénzügyi korrekciót eszközölt a sovány tejpor ágazatában a szabályozásban előírt támogatáscsökkentések és szankciók állítólagosan helytelen alkalmazása miatt. Különösen a 2799/1999/EK rendelet 24. cikke (2) bekezdésének — téves és a jogszabály szellemének nem megfelelő — megszorító értelmezése alapján vélte úgy, hogy a szabálytalan előleg utáni héten elvégzett negyedéves ellenőrzés nem minősült a közösségi szabályozásban előírt különös vizsgálatnak, ekként pedig nem alkalmas arra, hogy az utóbbit helyettesítse. A Bizottság továbbá — apróbb különös esetekből — teljes egészében feltételezésen alapuló, az olasz hatóságok

szankciókkal összefüggő esetleges hiányosságaira épülő általánosításokra következtetett, olykor akár a tények elferdítésével. Végül pedig — mivel a ki nem vetett szankciók összegei rendkívüli mértékben alacsonyabbak azon teljes összegnél, amellyel Olaszországot szankcionálni kívánják —, nem érthető az egyébként aránytalan és túlzó általánosítások alkalmazásának indoka. Az indokolási kötelezettség nyilvánvaló megsértése mellett ez az arányosság elvének megsértését is jelenti.

2. A lényeges eljárási szabályok (EUSZ 269. cikk, korábban EK 253. cikk) — azaz az indokolási kötelezettség — megsértésére vonatkozó második jogalap. Az arányosság elvének megsértése. Az EUSZ 6. cikk (3) bekezdésének, a bizalomvédelem, a jogbiztonság és az anyagi jogi szabályok visszaható hatálya tilalma elvének megsértésére. A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 209., 1. o.) 32. cikke (5) bekezdésének megsértése. A „ne bis in idem” elv megsértése.

E tekintetben a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság — egy 2003-ban elindított vizsgálatot követően — a kifizető szervezetek visszatérítési rendszerének megszervezésére vonatkozó korrekciót alkalmazott a tagállamra a 2009-es költségvetési évre, amely korrekció azon ügyek értékéhez igazodott, amelyekről Bizottság ugyan az akkori hatályos közösségi jogszabályok alapján még nem döntött, de amelyeket az új szabályozás hatálya alá kívántak vonni, ekként terjesztve ki azokra az 1290/05/EK rendelettel bevezetett „fele-fele” szabályt. A szóban forgó pénzügyi korrekció jogszerűtlennek tűnik, amennyiben az — az 1290/05/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése alapján automatikusan azt határozta meg, hogy a vonatkozó összegek 50 %-át viselje a tagállam, jogellenesen alkalmazta azt visszaható hatállyal amint az adósságok kezelésére irányuló vizsgálatban kapcsolatban, amelynek tárgyát — amint azt maga a Bizottság kifejezetten elismeri — egy, alapvetően „2002 és 2003 során észlelt helyzet” képezi. Ezen túlmenően az ellenőrzés tárgyát képező ugyanezen eseteket illetően az olasz államra nézve — a 2007. április 27-i C(2007) 1901 bizottsági határozat értelmében — már alkalmaztak 50 %-os pénzügyi korrekciót az 1290/2005/EK rendelet 32. cikke alapján. Jelenleg, a megtámadott határozatban a Bizottság ugyanazokra az esetekre és ugyanazon kifogások alapján pontosan a be nem szedhető hitelek összege 100 %-ának megfelelő további pénzügyi korrekciót alkalmaz. Jogellenesnek és határozottan aránytalannak tűnik tehát — évek elteltével — további 50 %-ot szankció címén kivetni, mindezeket túlmenően a „ne bis in idem” elv nyílt megsértése révén.

3. A Bizottság szankcionálási hatáskörének megszűnésére vonatkozó harmadik jogalap. A szóban forgó vizsgálatok lezárása tekintetében ésszerű határidő túllépése. Az 1290/05/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdésének megsértése. A „ne bis in idem” elv megsértése.

A második jogalap mellett másodlagosan — abban a valószínűtlen esetben, ha az 1290/05/EK rendelet Bizottság által a szóban forgó vizsgálatokra visszaható hatállyal alkalmazott 32. cikkének (5) bekezdését eljárásjogi szempontból normának lehetne tekinteni — a felperes a szóban forgó korrekció jogellenességét kifogásolja a Bizottság szankcioná-

lasi hatáskörének gyakorlására vonatkozó négyéves határidő lejárta miatt. Végül a felperes a szóban forgó korrekcióknak — a kérdéses vizsgálatokra vonatkozó ésszerű határidő túllépése miatti jogellenességére hivatkozik. Az említett vizsgálatok ésszerű határidőn belüli (a vizsgálatok megindítása után több mint 8 évvel) lezárása hiányának következtében a nemzeti költségvetést máris jelentős bevételkiesés érte a jelen keresettel megtámadott határozat tárgyát képezőkkel azonos eseteket érintő, az 50 %-os általánosításra vonatkozó C(2007) 1901 bizottsági határozat, ezenfelül pedig a „ne bis in idem” elv nyílt megsértése miatt.

2011. január 21-én benyújtott kereset — Olaszország kontra Bizottság

(T-45/11. sz. ügy)

(2011/C 80/55)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő: P. Gentili ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Olasz Köztársasággal a 2010. november 11-i SG-Greffe (2010) D/18018 levélben közölt 2010. november 10-i C(2010) 7893 végleges bizottsági határozatot, amely megtagadta a COMP/M.5960 — Crédit Agricole/Cassa di Risparmio della Spezia/Agenzie Intesa Sanpaolo ügy áttételét;

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a Bizottság azon határozata ellen irányul, amely elutasította az olasz versenyhatóságnak a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet (HL L 24., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 40. o.) 9. cikke alapján a Bizottságnak bejelentett azon összefonódás vizsgálatának áttételére vonatkozó kérelmét, amellyel a Crédit Agricole S.A. kizárólagos irányítást szerzett a Cassa di Risparmio della Spezia S.p.A., felett, amelyet jelenleg az Intesa Sanpaolo irányít a Crédit Agricole S.A. által irányított Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza S.p.A. közvetítésével.

Keresete alátámasztásaként a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a 139/2004/EK rendelet 9. cikkének megsértésére vonatkozik, amennyiben a Bizottság az áttétel iránti kérelmet késedelmesnek és indokolatlannak tekintette.
2. A második jogalap a 139/2004/EK rendelet 9. cikke (2) bekezdése a) és b) pontjának, valamint (3) bekezdése első albekezdése b) pontjának és második albekezdésének megsértésére, továbbá az indokolási kötelezettség megsértésére vonatkozik.

E tekintetben a felperes azt állítja, hogy a Bizottság tévesen tulajdonított jelentőséget annak a ténynek, hogy az összefonódás után a piaci részesedések nem módosulnak. A Crédit Agricole ugyanis e piaci részesedéseket az összefonódásnak, és nem belső terjeszkedésnek köszönhetően érte el, ahogyan azt az Intesa Sanpaolo az összefonódás előtt tette. Ez érinti a kiskereskedelmi banki szolgáltatások vidéki piacát.

3. A harmadik jogalap a 139/2004/EK rendelet 9. cikke (2) bekezdése a) és b) pontjának, valamint (3) bekezdése első albekezdése b) pontjának és második albekezdésének megsértésére, továbbá az indokolási kötelezettség megsértésére vonatkozik.

A felperes úgy véli, hogy a Bizottság állításával ellentétben a banki szolgáltatások vidéki piaca létezik: e szolgáltatások igénybe vevői nem hajlandóak mozogni, és más szolgáltatóknak nehéz belépniük a telített piacra. Van tehát egy olyan szűk piac, amely nem minősül a közös piac lényeges részének.

4. A negyedik jogalap a 139/2004/EK rendelet 9. cikke (2) bekezdése a) és b) pontjának, valamint (3) bekezdése első albekezdése b) pontjának és második albekezdésének megsértésére, továbbá az indokolási kötelezettség megsértésére vonatkozik.

E tekintetben a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság nem vette figyelembe a versenyhatóság által a Crédit Agricole és az Intesa Sanpaolo ellen indított jogsértési eljárást, amelyeket tehát a piacra gyakorolt hatások szempontjából összekapcsolódó, és nem versengő feleknek kell tekinteni.

5. Az ötödik jogalap a 139/2004/EK rendelet 1. cikkének és 9. cikke (2) és (3) bekezdésének megsértésére, valamint a szubsidiaritás és az arányosság elvének megsértésére vonatkozik.

A felperes úgy véli, hogy az összefonódásnak nincs közösségi relevanciája, és hogy a nemzeti versenyhatóság jobb helyzetben van az összefonódás vizsgálata szempontjából. Mindenesetre a Bizottságnak át kellett volna tenni az összefonódásnak a határozatban megjelölt vidéki piacokra vonatkozó részét.

2011. január 24-én benyújtott kereset — Deutsche Lufthansa és társai kontra Bizottság

(T-46/11. sz. ügy)

(2011/C 80/56)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Deutsche Lufthansa AG (Köln, Németország), Lufthansa Cargo AG (Kelsterbach, Németország) és Swiss Internati-

onal Air Lines AG (Bázel, Svájc) (képviselők: S. Völcker, F. Louis, E. Arsenidou és A. Israel ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a vitatott határozat 1–4. cikkét;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.258 — „légi árufuvarozás”-ügy) 2010. november 9-én hozott C(2010) 7694 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kérik.

Keresetük alátámasztására a felperesek négy jogalapra hivatkoznak:

1. Az első jogalappal a felperesek azt állítják, hogy a vitatott határozat sérti az EK–Svájc közötti megállapodás 11. cikkének (1) és (2) bekezdését, mivel a versenytársak által Svájcban felvett kapcsolatokra hivatkozik.

2. A második jogalap azzal kapcsolatos, hogy a vitatott határozat sérti a 3975/87 rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkének (2) bekezdését, mivel a versenytársak által az EGT-n kívüli joghatósági területen 2004. május 1-jét megelőzően felvett kapcsolatokra hivatkozik annak megállapításakor, hogy:

— európai fuvarozók (ideértve a felpereseket is) 2004. május 1-jét megelőzően megsértették az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét;

— az egységes és folyamatos jogsértés 2004. május 1-jét megelőzően kezdődött, hogy a jogsértés közvetlenül ezen időponttól kezdődően megállapítható legyen;

3. A harmadik jogalap arra vonatkozik, hogy a vitatott határozat sérti az EUMSZ 101. cikket, az EGT-Megállapodás 53. cikkét és az EK–Svájc közötti megállapodás 8. cikkét, mivel úgy tekinti, hogy a versenytársak között az EGT-n kívüli joghatósági területen felvett kapcsolatok ugyanazon egységes és folyamatos jogsértés részét képezték, mint a versenytársak között központilag felvett kapcsolatok.

4. A negyedik jogalap azzal kapcsolatos, hogy a vitatott határozat sérti az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét annyiban, amennyiben úgy tekinti, hogy a versenytársak között az EGT-n kívül felvett kapcsolatok önmagukban az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke megsértését jelentik, azaz függetlenül attól, hogy azok ugyanazon egységes és folyamatos jogsértés részét képezik-e, mint a versenytársak között központilag felvett kapcsolatok. Az EGT-be irányuló szállítványokkal kapcsolatos megállapodások vagy összehangolt magatartások az EGT-n belüli versenyt nem korlátozzák, és nem érintik a tagállamok közötti kereskedelmet sem. Továbbá a számos releváns hatáskörbe való kormányzati beavatkozás kizárja az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikkének alkalmazását.

(¹) A légi közlekedési ágazat vállalkozásaira vonatkozó versenyszabályok alkalmazásával kapcsolatos eljárás megállapításáról szóló, 1987. december 14-i 3975/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 262. o.).

2011. január 24-én benyújtott kereset — British Airways kontra Bizottság

(T-48/11. sz. ügy)

(2011/C 80/57)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: British Airways plc (Harmondsworth, Egyesült Királyság) (képviselők: K. Lasok QC, R. O'Donoghue barrister és B. Louveau solicitor)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a határozatot, amennyiben az megállapítja, hogy a felperes részt vett a pótdíjak utáni jutalékkal kapcsolatos jogsértésben, és/vagy az ügyet utalja vissza a Bizottsághoz, hogy vizsgálja felül az e kérdésben hozott határozatát;
- a Törvényszék semmisítse meg a határozatot, amennyiben az megállapítja, hogy a felperes 2001. január 22-től kezdve részt vett a jogsértésben, és ezen időpontot 2001. október 1-jével váltsa fel, és/vagy az ügyet utalja vissza a Bizottsághoz, hogy vizsgálja felül az e kérdésben hozott határozatát;
- a Törvényszék semmisítse meg a határozatot, amennyiben az megállapítja, hogy a Hongkonggal, Japánnal, Thaifölddel, Indiával, Szingapúrral, Koreával és Brazíliával kapcsolatos ügyek megsértették az EUMSZ 101. cikket, az EGT-Megállapodás 53. cikkét és a Svájccal kötött megállapodás 8. cikkét, és/vagy az ügyet utalja vissza a Bizottsághoz, hogy vizsgálja felül az e kérdésben hozott határozatát;

- a Törvényszék a fent említett minden egyes pontra tekintettel és/vagy korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva törölje vagy jelentősen csökkentse a határozatban a felperessel szemben kiszabott bírságot;

- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az ezen ügygel kapcsolatban a felperes részéről felmerült jogi és egyéb költségek és kiadások viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke, az EGT-Megállapodás 53. cikke, valamint az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás 8. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.258 — „légi árufuvarozás”-ügy) i. az EGT-n belüli repülőterek közötti légi útvonalakon; ii. az EU-n belüli repülőterek és az EGT-n kívüli repülőterek közötti légi útvonalakon, iii. európai uniós tagsággal nem rendelkező EGT-országok repülőterei és harmadik országok repülőterei közötti útvonalakon, valamint az EU-n és Svájcon belüli repülőterek közötti légi útvonalakon nyújtott légi áru fuvarozási szolgáltatások ára több összetevőjének összehangolásával kapcsolatos, 2010. november 9-én hozott C(2010) 7694 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítését kéri. A határozatban megállapított összehangolás az üzemanyagpótdíjat, a biztonsági pótdíjat és a pótdíjak után a szállítványozóknak fizetendő jutalékot érintette.

Keresetének alátámasztására a felperes hét jogalpra hivatkozik.

1. Első jogalapjával a felperes nyilvánvaló mérlegelési hibákra és nem megfelelő indokolásra hivatkozik, mivel a Bizottság nem nyújtott be elég pontos bizonyítékokat arra vonatkozóan, hogy a felperes részt vett a pótdíjak utáni jutalékfizetés összehangolásában, miközben figyelmen kívül hagyta a birtokában levő, ennek ellenkezőjét alátámasztó lényeges bizonyítékokat.
2. Második jogalapjával a felperes nyilvánvaló mérlegelési hibára és arra hivatkozik, hogy az alperes megsértette azon kötelezettségét, hogy jogilag megkövetelt módon bizonyítsa a felperes által elkövetett jogsértés kezdő időpontját. E tekintetben a felperes úgy érvel, hogy:
 - a benyújtott bizonyítékok a jogsértés időtartamát illetően nem tesznek eleget a pontosság és az összhang követelményének;
 - a Bizottságnak a kezdő időpontra vonatkozó megállapítása sérti az *in dubio pro reo* elvét.
3. Harmadik jogalapjával a felperes téves jogalkalmazásra, valamint ténybeli hibákra és nyilvánvaló mérlegelési hibákra hivatkozik, mivel a Bizottság a Hongkongban, Japánban, Indiában, Thaiföldön, Szingapúron, Koreában és Brazíliában hatályos, a légi közlekedést szabályozó jogi és igazgatási rendszerekre tekintettel nem rendelkezett hatáskörrel arra, hogy a szóban forgó helyzetben az EUMSZ 101. cikket és/vagy az EGT-Megállapodás 53. cikkét alkalmazza, és/vagy hatásköreit nem a nemzetközi udvariasság elvének megfelelően gyakorolta, és/vagy hatásköreinek gyakorlása során a nemzetközi udvariasság elvét nem, illetve nem megfelelően vette figyelembe.

4. Negyedik jogalapjával a felperes az arányosság elvének, a büntetések és szankciók egyéniesítése elvének, valamint az egyenlő bánásmód elvének megsértésére hivatkozik, mivel a felperessel szemben kiszabott bírság aránytalan a jogsértés súlyával. E tekintetben a felperes úgy érvel, hogy:

— cél általi jogsértés esetén a Bizottságnak a jogsértés súlyának értékelésekor és minősítésekor a „jelleget” és a „képességet” az adott piaci és gazdasági összefüggésében kell figyelembe vennie;

— helyes vizsgálat esetén a jelen ügyben fennálló nyomós okokra tekintettel a felperes általi jogsértést kevésbé súlyosnak kellett volna tekinteni, mint amilyenek azt a Bizottság a súly szerinti szorzót alkalmazva tekintette.

5. Ötödik jogalapjával a felperes az indokolási kötelezettség és az arányosság elvének megsértésére hivatkozik, mivel a bírság alapösszegét elrettentés céljából 16 %-os járulékos összeggel növelték.

6. Hatodik jogalapjával a felperes téves jogalkalmazásra, ténybeli hibára és nyilvánvaló mérlegelési hibákra, valamint a bizalomvédelem és/vagy az egyenlő bánásmód elvének és az engedékenységi közleménynek a megsértésére hivatkozik, mivel a Bizottság a felperessel szemben kiszabott bírságot engedékenység címén a legkisebb mértékben csökkentette annak ellenére, hogy a felperes volt az első vállalkozás, amely az engedékenységi közlemény alapján a bírság csökkentését kérte.

7. Hetedik jogalapjával a felperes nyilvánvaló mérlegelési hibára, valamint az egyenlő bánásmód elvének és az arányosság elvének a megsértésére hivatkozik, ugyanis a Bizottság enyhítő körülmény címén nem csökkentette a vele szemben kiszabott bírságot, mivel nem vette megfelelően figyelembe azon tény, hogy a felperes jogsértésben való részvétele korlátozott volt, és a felperes nem vett részt a jogsértés valamennyi elemében.

2011. január 27-én benyújtott kereset — Spanyolország kontra Bizottság

(T-54/11. sz. ügy)

(2011/C 80/58)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: M. Muñoz Pérez)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a 2010. november 16-i C(2010) 7700 bizottsági határozatot, amely csökkenti az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) az 1. célkitűzés alá tartozó (2000-2006), Andalucía CCI 2000.ES.16.1.PO.003. integrált operatív program részére nyújtott támogatást, amennyiben ez 100 %-os pénzügyi korrekciót ír elő az ERFA terhére kifizetett kiadások tekintetében a 2075/2003. sz. és a 2120/2005. sz. szerződések vonatkozásában;

— kötelezze az alperes intézményt a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztására a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. A strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 161., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 31. o.) 39. cikke (3) bekezdésének amiatt történt megsértésén alapuló első jogalap, hogy a Bizottság nem tartotta tiszteletben a megtámadott határozat elfogadására nyitva álló, a meghallgatástól, illetve adott esetben a spanyol hatóságok kiegészítő észrevételének benyújtásától számított három hónapos határidőt.

2. A fent hivatkozott 1260/1999 rendelet 39. cikke (3) bekezdése a) pontjának nem megfelelő alkalmazás miatti megsértésén alapuló második jogalap, tekintettel arra, hogy a Bizottság pénzügyi korrekciót alkalmaz a 2075/2003. sz. és a 2120/2005. sz. szerződések vonatkozásában, mivel feltételezett szabálytalanságok állnak fenn a szerződések odaítélésének eljárásában, jölehet a hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárást tökéletesen alátámasztja az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 110. o.) 6. cikke (3) bekezdése b) és c) pontjának rendelkezése.

2011. január 27-án benyújtott kereset — Castelnou Energía kontra Bizottság

(T-57/11. sz. ügy)

(2011/C 80/59)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Castelnou Energía SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: E. Garayar ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék nyilvánítsa a megsemmisítés iránti kérelmet elfogadhatónak;

— a Törvényszék semmisítse meg az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 263. cikke értelmében a megtámadott határozatot;

— kötelezze az Európai Bizottságot a jelen ügyben a Castelnou Energía S.L. részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megsemmisítés iránti kérelem alátámasztására a felperes nyolc jogalapra hivatkozik:

- az első jogalap az EUMSZ 108. cikke (2) bekezdésének, és az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.) 4. cikke (4) bekezdésének megsértésére alapul, amennyiben a határozat elfogadását nem előzte meg hivatalos vizsgálat indítása, annak ellenére, hogy a komoly kétségek merültek fel a közös piaccal való összeegyeztethetőségét illetően;
- a második jogalap az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdésének, az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésével együtt olvasott EUMSZ 107. cikknek, valamint a 659/1999 rendelet 4. cikke (4) bekezdésének megsértésére alapul, amennyiben a Bizottság nem végzett teljes elemzést, mivel nem elemezte átfogóan a szóban forgó intézkedés összeegyeztethetőségét, mely utóbbi három különböző részből tevődik össze (a villamosenergia-termelőknek nyújtott pénzügyi ellentételezés, a kedvezményes belépési mechanizmus és a belföldi eredetű szén vételére vonatkozó kötelezettség);
- a harmadik jogalap az EUMSZ 296. cikkben szereplő indokolási kötelezettség megsértésén alapul, mivel a Bizottság nem fejtette ki azon indokokat, amelyek alapján eltekintett az intézkedés valamennyi eleme összeegyeztethetőségének vizsgálatától;
- a negyedik jogalap a közigazgatási eljárásra irányadó elveknek: a védelemhez való jog általános elvének és a gondos ügyintézés elvének a megsértésére alapul, mivel a Castelnout megfosztották annak lehetőségétől, hogy a érveit előterjessze a hivatalos vizsgálati eljárás keretében, amelyet a Bizottságnak meg kellett volna indítania;
- az ötödik jogalap az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdésének, a közszolgáltatással járó ellentételezés formájában nyújtott állami támogatásról szóló közösségi keretszabálynak (HL C 297., 4. o.), valamint a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.) 11. cikke (4) bekezdésének megsértésén alapul, mivel i) az intézkedést nem indokolja villamosenergia-ellátással kapcsolatos veszély, amely meghatározná — amint arra a Bizottság

hivatkozik — a az általános gazdasági érdekű szolgáltatás szükségességét, és ii) még ha létezne is villamosenergia-ellátással kapcsolatos veszély (*quod non*), az intézkedés akkor is aránytalan lenne a villamosenergia-ellátás biztosításának céljához képest, és ennélfogva akkor is jogellenes lenne;

- a hatodik jogalap a Bizottság hatáskörrel való visszaélésén alapul, mivel még azon objektív, releváns és egybehangzó bizonyítékok ellenére is, melyek szerint az intézkedés nem a villamosenergia-ellátás biztosítására hivatott, hanem a bányászati ágazat támogatására, a Bizottság olyan jogalapra alapította az intézkedés összeegyeztethetőségére vonatkozó határozatát, amelyről tudta, hogy valótlan, ekképpen az előadotaktól eltérő jogalapokra alapítva határozatát;
- a hetedik jogalap a határozat jogellenességén alapul, mivel elfogadásával a Bizottság megsértette az EUMSZ-nek az áruk szabad mozgását (EUMSZ 28. és EUMSZ34. cikk), illetve a letelepedés szabadságát (EUMSZ 49. cikk) biztosító rendelkezéseit;
- a nyolcadik jogalap egy Bizottság jogban való tévedésén alapul, mivel az intézkedés engedélyezése sérti az Unió másodlagos jogának bizonyos rendelkezéseit: a 2009. április 23-i 2009/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 140., 63. o.) módosított, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanács irányelvet (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.); a villamosenergia-ellátás biztonságát és az infrastrukturális beruházások védelmét célzó intézkedésekről szóló, 2006. január 18-i 2005/89/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (HL L 33., 22. o.), valamint a szénipar részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. július 23-i 1407/2002/EK tanácsi rendeletet (HL L 205., 1. o.).

A Törvényszék 2011. január 25-i végzése — Basell Polyolefine kontra Bizottság

(T-399/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 80/60)

Az eljárás nyelve: német

A kibővített első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 315., 2007.12.22.

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

